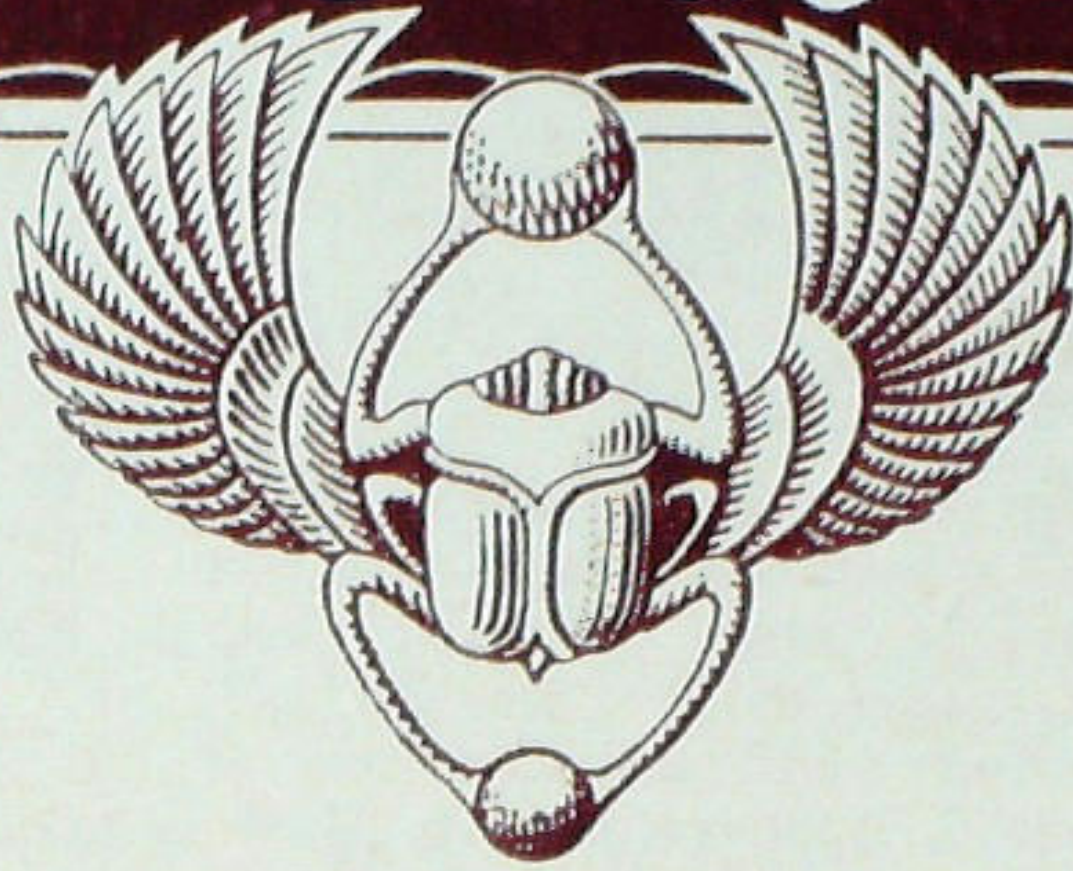


مجلة الجمعية المصرية لهواة طوابع البريد



JOURNAL DE LA
SOCIETE PHILATELIQUE D'EGYPTE
LE CAIRE

JOURNAL OF THE
PHILATELIC SOCIETY OF EGYPT
CAIRO



تذكار الغار معاهدة سنة ١٩٣٦
واتفاقية السودان سنة ١٨٩٩

Le Bloc feuillet émis 11 Février 1952
(voir page 353)

L'ORIENT PHILATELIQUE

ALFREDO DAZZI

THE BOND STREET STAMP AUCTIONS



All serious Collectors can participate in the Bond Street Stamp Auction. Fully-illustrated Catalogues for these are available 5-7 weeks before the sale. The best way to ensure the cream of the world's collections being available for your consideration is to write for a Catalogue Subscription form. If desired, light-weight Air Mail editions are available. Twelve months' subscription for these and Lists of Prices Realised is £3. 10/- by second-class air mail.

IF YOU WISH TO SELL, we have over 3,000 leading collectors all over the world who are regular bidders at the Bond Street Auctions. Enquiries are invited from prospective vendors of fine General and Specialised Collections and single rarities.

Catalogues subscription Terms

All London Catalogues £1.10/- All London and N.Y. Catalogues £3.10/-.

All London Catalogues covering limited Specialised Groups (send for particulars) 15/-.

Note above rates are for 12 months by surface mail and include Lists of Prices Realised.

FORTHCOMING SALES

APRIL 21, 22: COLONIAL — strong in Australia, Bahamas, Barbados, Falklands, Malaya, also SPECIALISED « SYDNEY VIEWS » and choice Seychelles.

APRIL 28, 29: GENERAL incl. a 19-Vol. Collection of G.B., and important sections of Chile, and Scandinavia. Also Air Mails on Entires.

MAY 5, 6: COLONIAL — strong in Ceylon, Cyprus, Hong Kong, Malta, NEWFOUNDLAND, Nova Scotia, etc.

ILLUSTRATED CATALOGUES 1/- EACH

H. R. Harmer
International Stamp Auctioneers

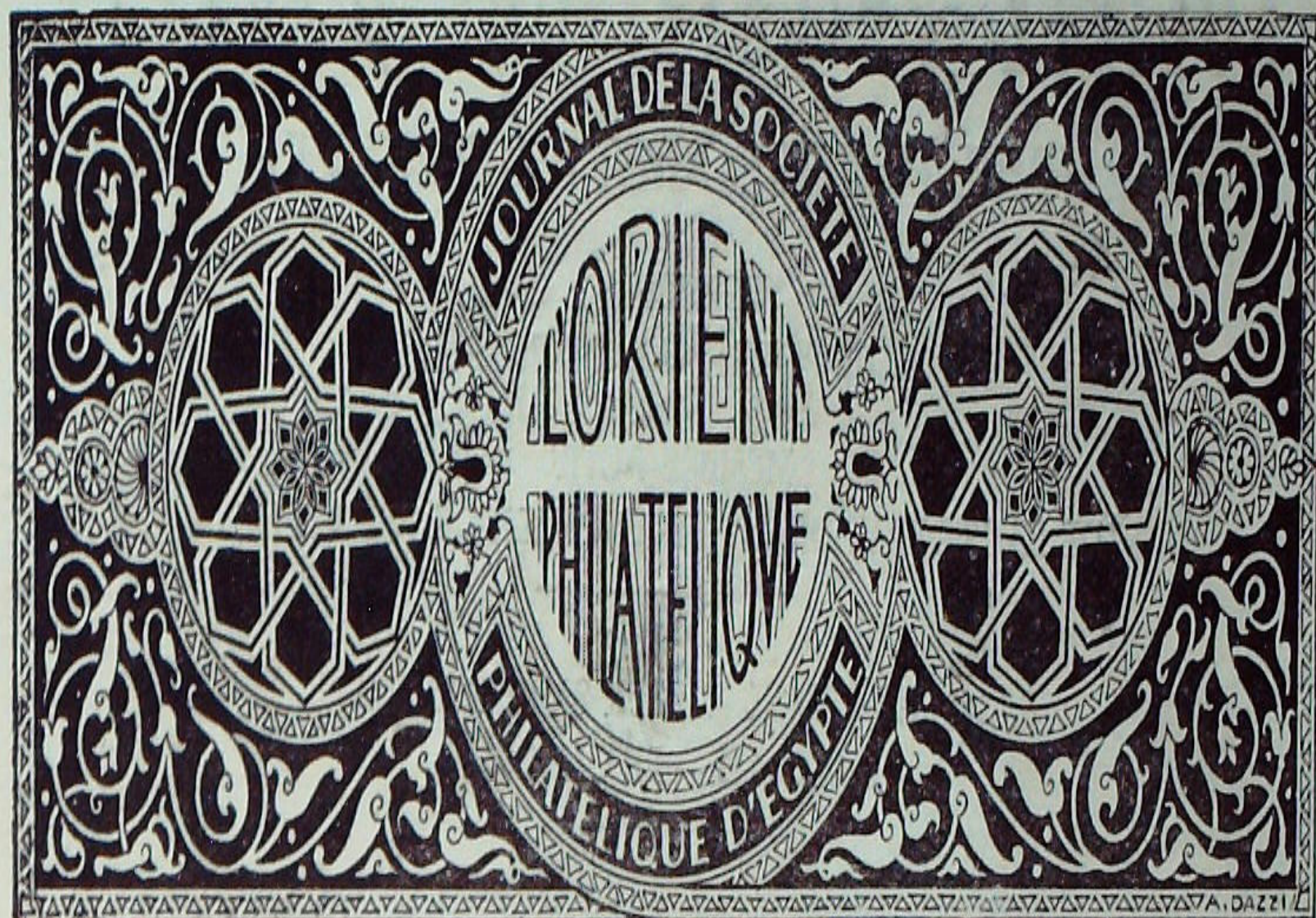
AND AT
32 East 57th St.,
New York,
U.S.A.

39-42 NEW BOND STREET

LONDON, W.I. England

Cables « Phistamsel, London »

AND AT
2B Castlereagh St.,
Sydney,
New South Wales.



MEMBRE FONDATEUR DE LA FEDERATION INTERNATIONALE
DE LA PRESSE PHILATELIQUE

Plaquette de Bronze, Exposition Internationale Philatélique «WIPA 1933»

Plaquette de Bronze, Exposition Internationale Philatélique «PRAGA 1938»

Médaille d'Argent, Exposition Philatélique d'Alexandrie 1939.

Médaille d'Argent, Salon du Timbre, Alexandrie 1945.

Médaille de Bronze, Exposition « Phila » Tel-Aviv 1945.

Médaille de Vermeil, Exposition Philatélique du Caire 1946.

Médaille de Bronze, Exposition Internationale Philatélique «Imaba 1948»

CONTENTS OF THIS NUMBER

TABLE DES MATIERES

	Page		Page
Des affranchissements mixtes dans les temps modernes	343	Les taxes provisoires de 1898 et de 1905 et Commentaire	369
Nouveautés d'Egypte	353	The Provisional Postage Dues of 1898 and 1905 and Commentary	369
Chiffres de tirage	354	Une Carte Postale Inconnue	379
Variétés intéressantes sur des timbres-poste d'Egypte	355	Liste des annonceurs	380
Interesting varieties in Egyptian Stamps	355	The History of the Foreign Post Offices in Egypt	381
Inverted «O.H.H.S.» Overprint on the 5 Mills.	357	Liste des nouveaux membres	397
The bisected 10 paras of the second issue	359	Australia	399
De l'intérêt que présentent les timbres classiques du premier type de Grèce 1861	364	— البريد وطوابعه في مصر — (تابع) طوابع البريد الجوي	٤٠٧
		— هواية طوابع البريد	٤٠٣

SOCIÉTÉ PHILATÉLIQUE D'ÉGYPTÉ

(PHILATELIC SOCIETY OF EGYPT)

FORMERLY :
CLUB PHILATELIQUE D'ÉGYPTÉ

MEMBRE ACTIF
DE LA FEDERATION INTERNATIONALE DE PHILATELIE

16, RUE ABD EL KHALEK SAROIT PACHA
B.P. No. 142 — LE CAIRE

MEMBRES D'HONNEUR

- S.E. AHMED MAZLOUM PACHA — *Ancien Vice-Président de la Cour d'Appel Mixte d'Alexandrie.*
S.E. M. AMINE BEY FIKRY — *Sous-Gouverneur de la National Bank of Egypt, Caire.*
Dr WILLIAM BYAM, O.B.E., F.R.P.S.L. — *Ras Hotel — Adis Abeba — Ethiopia.*
G. SEYMOUR THOMPSON — *88, Nightingale Lane, Bromley, Kent, England.*
MACKENZIE LOW, A.S., F.R.P.S.L. — *Dorset House, Hastings Road, Bexhill-on-Sea, Sussex (England).*

COMITE DE DIRECTION

Président : S.E. AHMED MAZLOUM PACHA.

Vice-Président : MEHANNY BEY EID.

Secrétaire : M. M. J. DE TERMES. Trésorier : H. J. FRESCO.

Membres : ABDALLAH EL NEGOUMI PACHA, N. ALFIERIS, F.R.P.S.L.,
J. ARNAUD, G. BOULAD, A. CEYSENS, I. CHAFTAR BEY, F.R.P.S.L., G. GARRO,
SOBHI RIAD CHEHATA.

Rédacteur en Chef : MEHANNY BEY EID.

COMITE D'EXPERTISE :

S.E. AHMED MAZLOUM PACHA, I. CHAFTAR BEY, F.R.P.S.L., H. SAVIDIS,
Dr G. TOUGHLADJIAN, E. L. ANGELOGLOU.

AGENTS ET CORRESPONDANTS

EGYPTE : Alexandrie	SOCIÉTÉ PHILATELIQUE D'ÉGYPTÉ, 19, Place Mohamed Aly.
Port-Saïd	A. P. RIFFIS, 24, Boulevard Fouad 1er.
GRANDE-BRETAGNE : Edinburgh, 11 (Scotland)	H. M. WALLACE, 4, Alexander Drive.
CANADA : Victoria B.C.	Major S. HENSON, 851, Wollaston Street.
ÉTATS-UNIS : Richmond Hill, 19, N.Y.	E. A. KEHR, 127-10, 103rd Avenue.
GRAND LIBAN : Beyrouth	COMPTOIR PHILATELIQUE DU LE- VANT, Avenue des Français.
ITALIE : Turin	Dr GIULIO BOLAFFI, 44, Via Della Rocca.
AUSTRALIE : Bankstown N.S.W.	ANTOINE DI MAJO, 164, Wattle Street.

Avril 1952

L'ORIENT PHILATELIQUE

343

Des affranchissements mixtes dans les temps modernes.

par

GABRIEL BOULAD.

La belle époque pour les affranchissements mixtes est celle d'avant 1874.

A cette époque, faute d'accord de caractère international entre les différents pays, quand une lettre partant d'un pays était destinée à un autre, elle devait porter outre l'affranchissement du premier pays, un affranchissement en timbres du pays auquel elle était adressée. Cette règle s'appliquait bien entendu à l'Égypte. Supposons, par exemple une lettre partant du Caire pour l'Italie; cette lettre devait porter d'abord des timbres égyptiens pour le port jusqu'à Alexandrie, puis des timbres italiens pour le port d'Alexandrie à destination.

La règle était bien entendu également applicable dans le sens contraire.

On sait que les lettres portant de pareils affranchissements mixtes, que les Français appellent parfois «double» et les Anglais «combined», sont de plus en plus recherchées par les amateurs; on se les arrache au prix de dizaines de livres et l'on a vu dernièrement ici un entier de ce genre, particulièrement rare, atteindre le prix de L.Eg. 500; on dit actuellement que cet entier dépasse cette valeur.

Ce phénomène de l'affranchissement mixte s'arrête, en principe, à l'année 1874, date à laquelle la création de l'Union Postale Universelle y mit fin.

Désormais, ce qui nous paraît très simple aujourd'hui mais ne l'était guère à l'époque, une lettre portant l'affranchissement réglementaire peut parcourir la moitié du monde, d'un antipode à l'autre, et même davantage, pour être remise à son destinataire éloigné.

Je viens de dire que le phénomène de l'affranchissement mixte s'est arrêté, en principe, à l'année 1874. En fait, pour des raisons que je ne m'explique pas, certaines lettres ont continué pendant un certain temps après 1874 à être affranchies à la manière ancienne, c'est-à-dire d'une façon mixte. Il est vrai que ces lettres sont assez rares, mais il y en a et je donne ici la reproduction d'une lettre de ce genre. Partie de Dixourion (Céphalonie) le 21 Décembre 1877 ancien style (2 Janvier 1878 nouveau style) et passée par Argostoli et Kerkira, cette lettre est arrivée à Alexandrie le 10 Janvier 1878 et au Caire le même jour. Elle est affranchie par deux timbres grecs d'un total de 30 lepta pour le voyage

en Grèce et d'un timbre-égyptien de P.T. 2 pour le voyage d'Alexandrie au Caire. (Voir Figure).



Mais enfin cet ancien usage ne dura plus longtemps; il finit par cesser.

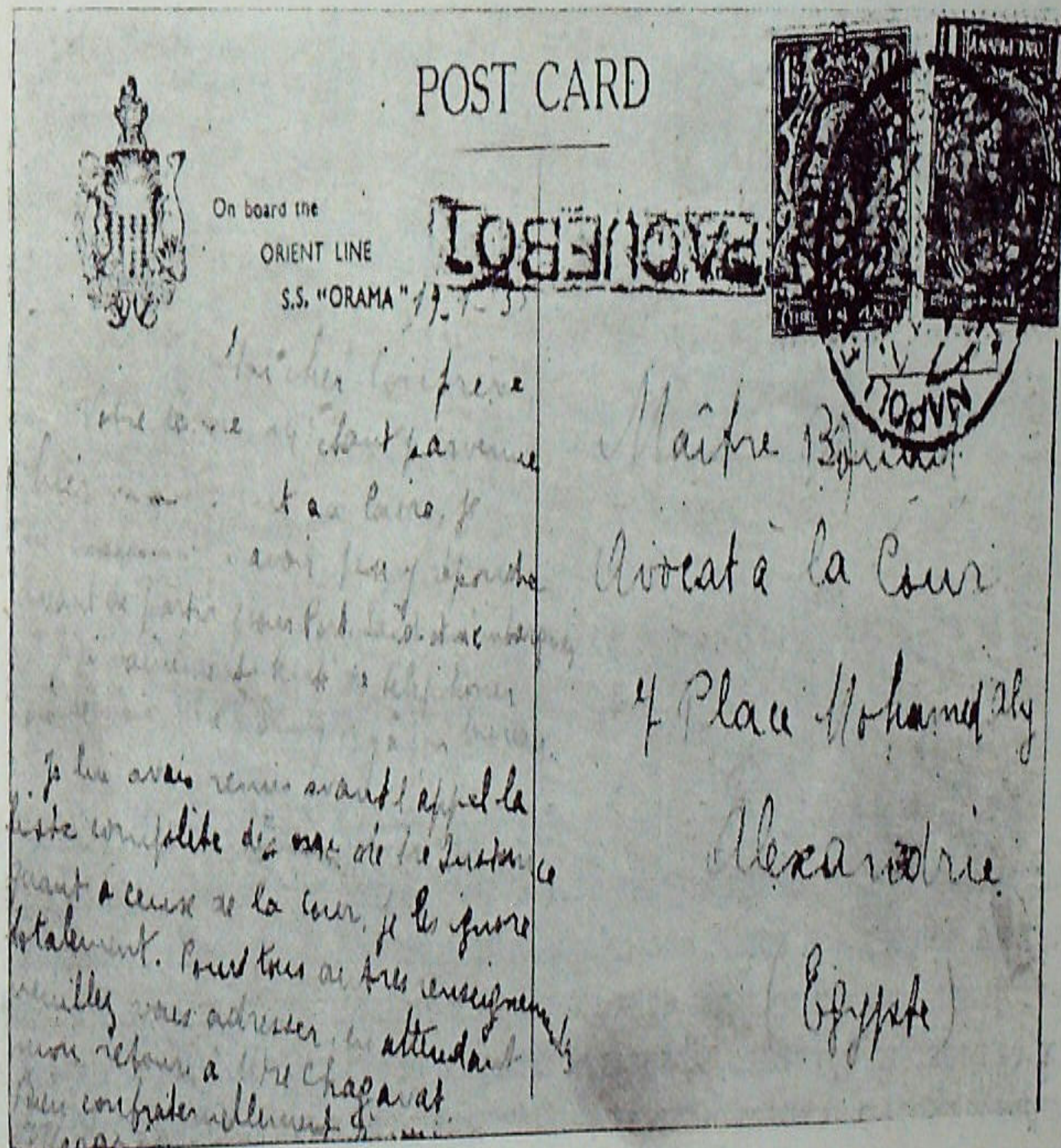
**

Peut-on dire qu'il cessa tout-à-fait et qu'on n'a plus revu d'affranchissement mixte dans les temps modernes? Ce serait inexact. En effet, il y a deux causes ou deux situations qui ont permis parfois la reprise du phénomène de l'affranchissement mixte: les voyages maritimes et les guerres. Il est vrai que de pareils affranchissements ne répondent généralement pas à la définition ou aux règles de l'affranchissement mixte antérieur à 1874. Mais enfin ce sont des affranchissements mixtes.

I. — LES VOYAGES MARITIMES.

En ce qui concerne les voyages maritimes, il est à remarquer que tous les bateaux n'étaient pas et ne sont pas munis d'un bureau postal; tous ne sont pas munis de timbres-poste à bord, tous ne les oblitérent pas. En principe, il faut affranchir une lettre postée à bord par des timbres de la nationalité du navire; ces timbres sont alors oblitérés, soit à bord par un cachet de cette nationalité ou par un cachet «Paquebot» ou «Pleine mer», soit à terre, au port d'arrivée, par un cachet qui est parfois un cachet maritime, mais plus souvent

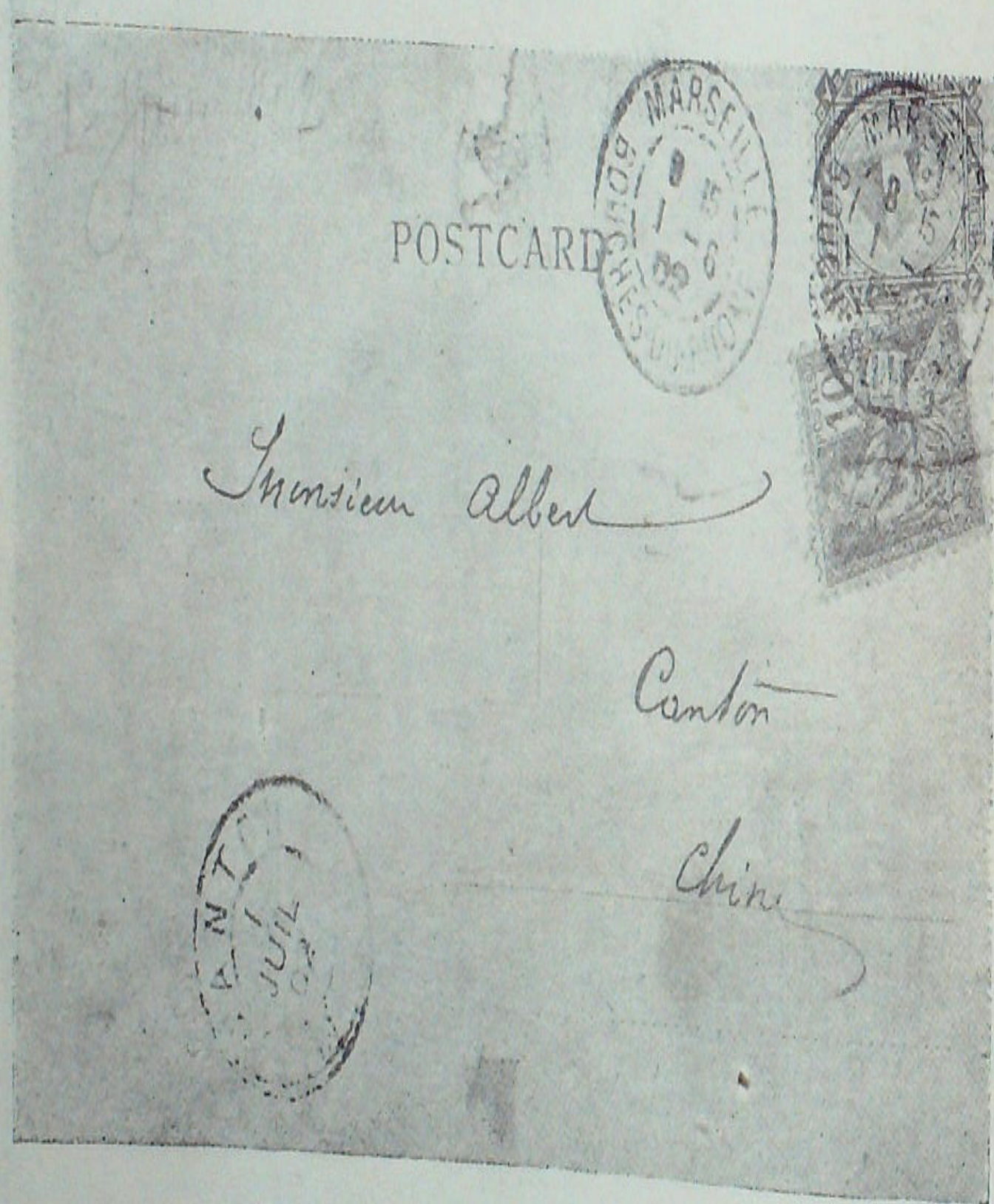
un cachet ordinaire; de sorte qu'on voit, par exemple, une lettre portant un timbre anglais oblitérée par un cachet français de Marseille ou par un cachet italien de Naples.



D'autre part, les navires tolèrent en général l'affranchissement à bord par des timbres du pays de départ ou du pays d'arrivée. Il advient alors quelquefois,

assez rarement il est vrai, qu'une lettre soit affranchie d'une façon mixte, c'est-à-dire à la fois par un ou plusieurs timbres de la nationalité du navire et par un ou plusieurs timbres du pays de départ ou du pays d'arrivée, ou même par d'autres timbres.

Voici le cas d'une carte postale affranchie par un timbre de 10 c. français No. 112 et par un timbre de 2 mill. égyptien No. 37 tous les deux oblitérés à Marseille le 1er. Juin 1902. La carte est adressée à Canton (Chine) et elle porte effectivement l'oblitération d'arrivée en cette ville à la date du 1er. Juillet 1902. Ce phénomène d'affranchissement mixte ne s'explique que par une cause maritime; et effectivement le texte de la carte au verso parle d'un bon vent et d'une cabine exécrable.



Me souvenant de ce que j'ai dit plus haut, comme quoi les navires tolèrent l'affranchissement par des timbres des pays de départ et d'arrivée et même par d'autres timbres, j'ai confié une fois à un ami partant d'Alexandrie pour Beyrouth par un bateau roumain deux enveloppes portant mon adresse, affranchies par des timbres égyptiens, libanais et français, et j'ai attendu. Ces deux enveloppes me sont parvenues dûment oblitérées, mais comment? Les timbres libanais et français portaient le cachet maritime du navire roumain avec la date du 26 Avril 1939, tandis que les timbres égyptiens avaient été annulés, certainement à l'arrivée, par des cachets égyptiens muets, l'un étant un losange de points et l'autre un zéro dans un cadre.



On se demande pourquoi le bateau a oblitéré les timbres français, qui n'avaient rien à voir ici, et n'a pas oblitéré les timbres égyptiens du pays de départ.

Le même phénomène maritime a été la cause de divers autres affranchissements mixtes dont je puis donner les exemples qu'on verra ci-dessous, exemples dont l'explication n'est pas toujours facile à trouver.



L'exemple le plus intéressant, d'après moi, d'un affranchissement mixte moderne est le suivant, qui a deux causes, la cause maritime et la cause de guerre, à la fois. Il s'agit d'une lettre partie de Liverpool pour Alexandrie le 11 Octobre 1941 et confiée à un navire qui semble être le vapeur «Manso», lequel n'était pas un paquebot-poste. La lettre est affranchie par deux timbres de Grande Bretagne oblitérés par un nombre de trois chiffres: 580, nombre dont le sens est obscur. Le navire ne se dirigea pas vers Alexandrie, mais vers Port-Said. Arrivé dans cette ville, le navire débarqua son courrier. Comment faire



parvenir la lettre destinée à Alexandrie? Il ajouta à l'affranchissement deux timbres égyptiens de 6 millièmes chacun et il jeta la lettre à la poste, qui oblitéra les timbres: «Port-Said 8 Janvier 1942» et la lettre parvint ainsi à Alexandrie, après un voyage de près de trois mois.

Voilà, me semble-t-il, un cas d'affranchissement mixte caractérisé et très intéressant, vu qu'il ressemble aux anciens affranchissements mixtes.

II. — LES GUERRES.

En dehors de la cause maritime, les guerres sont une autre cause d'affranchissements mixtes. Cela s'est surtout vérifié à l'occasion de la guerre de 1914-18, principalement en Orient.

Il est arrivé, en effet que la Campagne de Palestine et du Moyen-Orient du Marechal Allenby, en libérant ces pays de la domination turque et en créant plusieurs nouveaux états: Palestine, Syrie, Cilicie, Transjordanie, a agi avec une telle rapidité et a produit une telle confusion que les habitants de ces pays ont employé les moyens d'affranchissement de fortune qui leur tombaient sous la main. De leur côté, les administrations postales de ces pays ont dû se montrer et se sont effectivement montrées tolérantes.



C'est ainsi que l'on trouve un certain nombre d'affranchissements mixtes parmi les lettres qui ont circulé dans ces pays à cette époque, dont je donne les exemples suivants:



Ci-dessus, un premier cas d'affranchissement à Beyrouth par timbres de Syrie et de Palestine à la date du 8 Décembre 1919; puis un second cas d'affranchissement à Haïfa par timbres d'Egypte et de Palestine à la date du 8 Décembre 1920.

Voici un affranchissement à Mersine par timbres de Cilicie et de Palestine, à la date du 7 Septembre 1919.



un affranchissement à Adana par timbres de Syrie et de Cilicie, à la date du 27 Janvier 1920

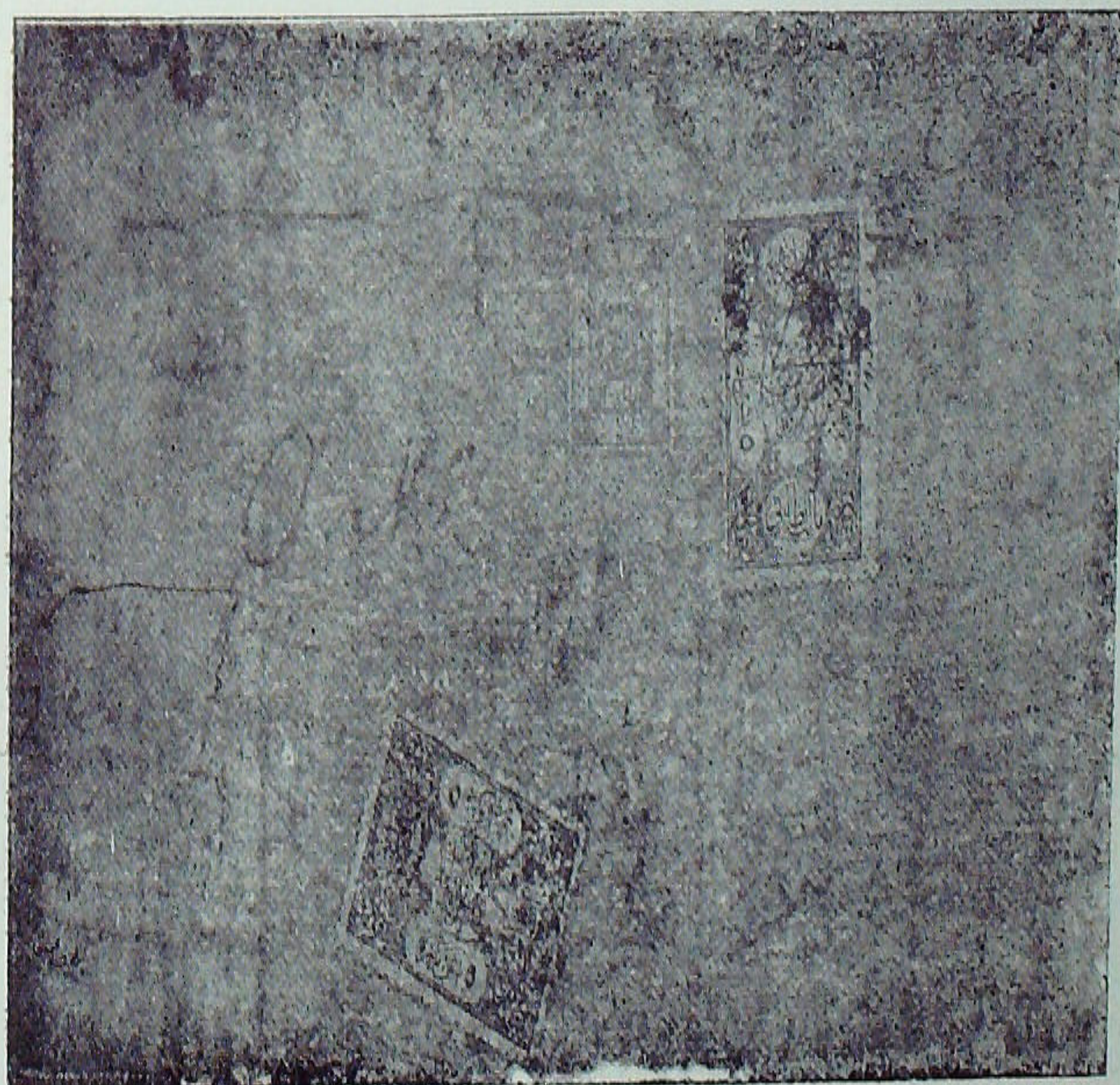
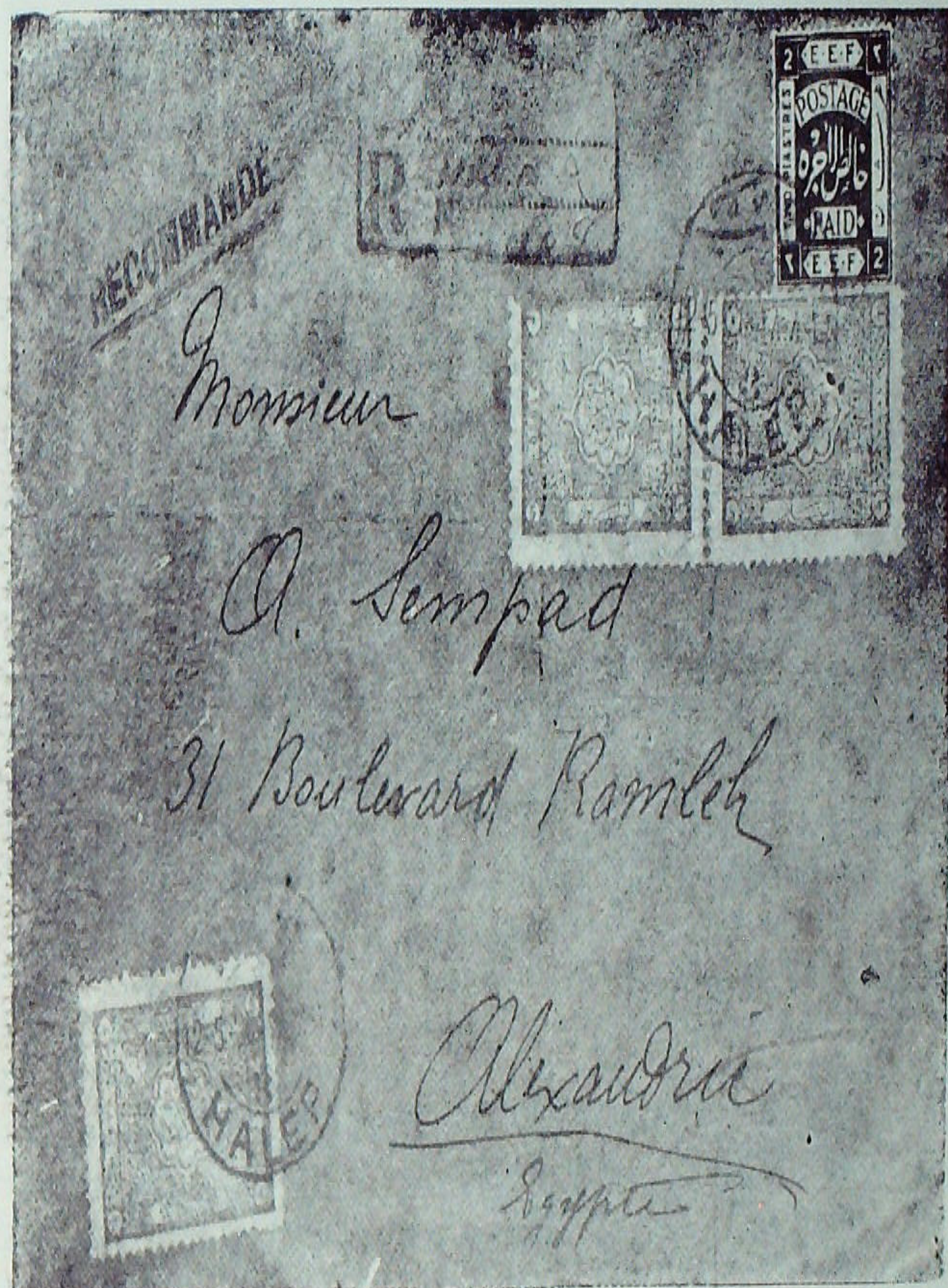


Avril 1952

L'ORIENT PHILATELIQUE

351

deux affranchissements à Alep par timbres de Palestine et du Royaume de Syrie, à la date du 12 Mai 1920 et du 20 Avril 1920



et enfin un affranchissement à la même ville par timbres de Syrie et Palestine à la date du 30 Septembre 1920.



Il y a lieu de croire que vers la fin de l'année 1920 les choses avaient fini par se tasser, chacun de ces pays d'Orient ayant eu ses propres timbres, qu'on a pu utiliser normalement, sans avoir besoin de recourir ni être autorisé à se servir des timbres des autres pays voisins; le phénomène de l'affranchissement mixte ne se retrouve plus, en effet, à ma connaissance après la fin de l'année 1920 et il ne s'est plus renouvelé depuis lors. Si d'autres cas de ce phénomène, surtout à des dates antérieures ou postérieures à celles que je viens d'indiquer, se sont réalisés, je serais heureux d'en entendre parler.

GABRIEL BOULAD

I. CIFARIELLO

S.P.E. 1406 — R. C. C. 67367.

NÉGOCIANT EN TIMBRES-POSTE

« STUDIO GREENWICK »

16, Rue Adly Pacha — Le Caire.

SERVICE NOUVEAUTÉS TOUS PAYS.

ACHATS — VENTES — ECHANGES

NOUVEAUTÉS D'EGYPTE



Le 16 Janvier 1952 la Poste a commencé la vente des timbres en cours, Poste, Aviation, Exprès, Taxe et Service surchargés ainsi (Roi d'Egypte et du Soudan, 16 Octobre 1951).

Le 11 Février 1952 a été émise une série de 3 timbres, 10 mill. vert, 22 mill. lie-de-vin et vert et 30 mill. marron et vert, pour Commémorer l'abrogation du Traité Anglo-Egyptien de 1936.



Avec cette série a paru également un bloc feuillet réunissant les trois timbres ci-haut mentionnés, dont nous reproduisons le cliché à la première page de notre couverture.

Il a été tiré 250.000 séries et 50.000 blocs feuillets.

Valeur d'affranchissement 6 mois du jour de l'émission.

Depuis quelques jours la Poste vend des Carnets Postaux contenant 24 timbres de 10 mills. violet (S.M. le Roi Farouk en tenue de Maréchal) en 4 panneaux de 6 timbres chacun. Ces panneaux ont la particularité d'être entourés des quatre côtés par une bande blanche perforée, comme les timbres, de sorte que chaque feuillet a un peu l'air d'un bloc-feuillet.

Ces carnets n'ont pas l'air d'avoir des chiffres de contrôle.

CHIFFRES DE TIRAGE

Voici les chiffres de tirage des émissions suivantes :

27 Déc. 1950 - Commémoratifs de l'inauguration de l'Institut Fouad 1er du Désert.

10 m. violet et brun rouge émis 537.500 — vendus 355.803, solde détruit 181.697.

Commémoratifs du 25^e anniversaire de l'Université Fouad 1er.

22 m. vert et lilas ... émis 265.000 — vendus 206.141, solde détruit 58.859.

Commémoratifs du 75^e anniversaire de la fondation de la Société Royale de Géographie.

30 m. lie de vin et vert ... émis 270.000 — vendus 206.141, solde détruit 63.859.

24 Fév. 1951 - Commémoratifs du Congrès International du Coton.

10 m. olive émis 504.000 vendus 397.125, solde détruit 106.875.

ROBERT PERULLO

Négociant en timbres-poste

R.C.C. 4349

S.P.E. No. 156

13, RUE ADLY PACHA

LE CAIRE

ACHATS

ECHANGES

VENTES

EGYPTE — SOUDAN
PALESTINE
FRANCE-LIBRE
COLONIES ANGLAISES

MINASSE TCHALIKIAN

NÉGOCIANT
EN TIMBRES-POSTE

Fournisseur des grandes Maisons Philatéliques, aux meilleurs prix — Opérations à commission.

Nouveautés : LIBAN, SYRIE, IRAK, TRANSJORDANIE, EGYPTE.

Non dentelés LIBAN, SYRIE.

Acheteur timbres divers en quantités et en paquets.

Echange de commémoratifs des susdits Pays, spécialement Aviation.

101, Rue Raad El Hani
Beyrouth, (LIBAN)

Quelques variétés intéressantes sur des timbres-poste d'Egypte

Some interesting varieties in Egyptian Stamps

POSTE

POSTAGE



1921/22 - 2 mill. vermillon, No. 57Z, paire avec cadre brisé vers le bas à gauche, du timbre de droite, à côté de la lettre E de EGYPT.

1921/22 - 2 mill. vermillon, No. 57Z, pair with frame broken towards the bottom at the left of the right hand stamp, beside the letter « E » of EGYPT.



1923/24 - 2 mill. noir clair, No. 83Z, paire avec point blanc entre le • et le ل du mot « mallimaan » مليمان du timbre à gauche.

1923/24 - 2 mill. light black, No. 83Z, with white dot between the • and the ل of the word « mal-limaan » مليمان of the left hand stamp.



20 mill. vert foncé, No. 89Z, un trait blanc, à droite vers le bas, continue l'ovale du portrait du Roi et se dessine jusqu'en bas du timbre en coupant le chiffre arabe ٢ par le haut.

20 mill. dark green, No. 89Z, a white line, at the right towards the bottom starting from the oval of the King's portrait and continuing to the bottom of the stamp cutting through the top of the arabic figure ٢



50 mill. vert bleu, No. 90Z, avec double ل au lieu d'un seul dans le mot arabe ملل ce mot se présente ainsi ملل nous ignorons la place qui occupe ce timbre dans la feuille. Cette variété se rencontre sur ce même timbre surchargé en 1924 أميري No. 38Z, Service.

50 mill. green blue, No. 90Z, with double ل instead of one only in the arabic word ملل the word appearing thus ملل. We do not know the position of this stamp in the sheet. This variety is seen on the same stamp overprinted in 1924 أميري No. 38Z Official.

SERVICE

OFFICIAL

1907 - 1 piastre bleu, No. 6Z, bloc de 4 avec un accent circonflexe au des-

1907 — 1 piastre blue, No. 6Z, block of four with a circumflex accent



sous du ي du mot اميري du premier timbre de la deuxième rangée.

under ي of the word اميري of the first stamp of the second row.

The Inverted «O.H.H.S.» Overprint on the 5 Mills. of Nov. 1913⁽¹⁾

(S.G. 0.10b)

by C.W. Minnett

In a recently acquired collection was what appeared to be a perfectly good used copy of this stamp. The postmark is such that it is not possible to tell whether it is over the overprint or not.

Further examination with more normal copies revealed the following points:—

	Forgery?	Genuine
1. Overall length of overprint	15.5mm	15.0mm
2. Overall height of «O»	3.2mm	2.9 to 3.0mm
3. Colour of ink,	Shiny black	Dull black
4. Centering of overprint	Dead centre	Usual well on centre.

In addition the letters are a fraction thicker than those of the normal genuine copies and the inside of the top curve of the «S» is broken.

It would be interesting to have comments from other collectors possessing copies of this stamp either in this or its normal state.

(1) Published in the Newsletter No. 24 of February, 1952, of «The Oriental Philatelic Association of London».

ALBUMS DE TIMBRES-POSTE

Editions: A. P. RIFFIS

ألبومات طوابع البريد

وضع: أ. ب. ريفيس

Album complet illustré d'EGYPTE

P.T.

Arabe-Français, jusqu'à la
page de l'abrogation du
traité 1952

200

الألبوم الكامل المصور للقطر المصري
باللغة العربية والفرنسية لغاية صفحة طابع
إلغاء معاهدة ١٩٣٦ السعر المحدد ٢٠٠Album Complet, illustré d'Egypte
et du Soudan

280

الألبوم الكامل المصور للقطر
المصري والسودان
باللغة العربية والفرنسية

Album simplifié, illustré d'EGYPTE

35

Arabe-Français

الألبوم المبسط المصور للقطر المصري
عربي وفرنسيJeux Complets des feuilles de
l'Album du SOUDAN pouvant
être incorporées dans
l'album d'EGYPTE

80

مجموعات كاملة
لصفحات ألبوم السودان يمكن إضافتها
لألبوم القطر المصريAlbum Complet de la Poste
Française de Port-Saïd et
d'Alexandrie

75

الألبوم الكامل لطوابع البوستان
الفرنسية بورسعيد والإسكندريةFeuilles Supplémentaires pour
les albums Complets
d'EGYPTE et du SOUDAN

3

الصفحات الإضافية
للألبوم الكامل
للقطر المصري والسودان من الصفحة ٣Pour l'Album d'EGYPTE
Simplifié

2

للألبوم المبسط للقطر المصري
سيمصدر قريباً

A PARAÎTRE PROCHAINEMENT

Album simplifié, illustré d'EGYPTE

50

Arabe-Français, cartonné
de luxeالألبوم المبسط المصور للقطر المصري
عربي وفرنسي تجيد فاخرAlbum Complet, illustré, du
SOUDAN, Arabe-Français

100

ou Arabe-Anglais

الألبوم الكامل المصور للسودان
عربي وفرنسي - عربي وإنجليزي
يباع عند جميع تجار طوابع البريد
وعند المؤلف

A. P. RIFFIS

26, Bld. Fouad Ier - Port-Saïd

أ. ب. ريفيس

٢٦ شارع فؤاد الأول - بورسعيد

The bisected 10 paras of the second issue.

by

AHMED MAZLOUM PACHA.

The following article was published in
l'Orient Philatelique of July 1951 No. 75 in
French. N.O.E.

In November 1871 the General Post Office, located at the time in Alexandria came to realize that the remaining stock of the 5 paras value was inadequate for usual customers and its exhaustion imminent.

The wish of the General Post Office was to insure the service for newspapers and printed matters without a new printing of the 5 paras value.

On the 14th November 1871 the Deputy Postmaster General, during an absence in Europe of the P.M.G. Muzzi Bey, issued an administration order for the use of the 10 paras value, bisected diagonally for 5 paras postage value.

This provisional was to be used from November 17th to 31st December 1871: The General Post Office ordered all offices to return back all 5 paras stamps still remaining, the reason why, was not given, but probably to form a reference stock or more logically the imminence of the issue with the word Khedevie.

We publish here this administration order, issued in Italian and translated in English, which we owe to our colleague Chaftar Bey whom we thank sincerely.

Vista l'insufficienza di Francobolli di 5 para il cui spaccio ne fa prevedere l'esaurimento prima della fine dell'esercizio anno corrente, e desiderando provvedere all'esatta affrancazione delle stampe senza perciò ricorrere ad una nuova emissione, è stata fatta facoltà alle due sole Direzioni di Alessandria e di Cairo di servirsi di francobolli da 10 para divisi trasversalmente in parti uguali per l'affrancamento di giornali e delle stampe, le due metà rappresentando rispettivamente il valore di 5 para.

Questa misura di carattere puramente provvisorio avrà effetto dal 17 corrente fino al 31 Dicembre p.v, ed il taglio dei francobolli per essere ammissibile dovrà partire dal lato superiore sinistro a quello inferiore diretto, come dal modello applicato in calce.

In ordine a questa disposizione, vorrà la S.V. quando si trovi avere presso di lei un

In view of the shortage of 5-para stamps, the stock, of which will be exhausted before the end of the year, and desirous of ensuring the correct postage on printed matter without necessitating a new issue, the Postmasters at Alexandria and Cairo are authorized to use 10-para stamps bisected diagonally into two equal parts for prepaying postage on newspapers and printed matter, the two halves representing each the value of 5 paras.

This step is a purely provisional one and its effect will be from 17th inst. till 31st December next. The bisecting of the stamps — to be valid — shall be effected from the top left hand side to the bottom of the right, as per specimen enclosed below.

In accordance with these instructions will you please return to this G.P.O. whatever

numero qualsiasi di francobolli da 5 para farne immediata rimessa a questa Direzione Generale (ritenendone soltanto alcuni pochi per i bisogni locali) dalla quale riceverà in cambio il valore corrispondente in francobolli da P.T.1. o da 20 para a sua scelta.

IL VICE DIRETTORE GENERALE

stock of 5-paras stamps you may have on hand (withholding the small quantity for your local needs) and for which you will receive the corresponding value in stamps of P.T.1. or of 20-paras.

DEPUTY DIRECTOR GENERAL

Moens in his study of Egypt stamps, published in 1880, wrote about this provisional, calling it a provisional duty authorized, in spite of the regulations of 21st December 1865 (article 52) forbidding the use of bisected stamps. The shade given by him was bright violet of 1869.

25 years later on in 1905 Cantel Bey mentioned this bisected, calling it an unauthorized but tolerated value; this was a wrong interpretation of the administration order confirming its use.

Here is a photo of this provisional from the Albert Ceysens collection on a whole newspaper «La Trombetta» with Alexandria cancellation of 9th January 1872.



Photo I
(M. Albert Ceysens Collection)

Our readers will take note that this bisected whose use was coming to an end on 31st December 1871, was however used on January 9th 1872; the 10 paras stamp has been bisected from its right side. Two other copies follow: they also were used on the newspaper «La Trombetta», they were bisected from the left side and are cancelled at Alexandria on the 20th December 1871 and 4th January 1872 respectively.



Photo II
(Ahmed Mazloum Pasha Collection)



Photo III
(Ibrahim Chaftar Bey Collection)

In the study of Egypt's second issue, published in «L'Orient Philatelique» of July 1938, from the «London Philatelist», our friend Dr. Byam said that though the practice was not authorized the stamps bisected seen by him even early in 1864 from the lilac shade and in 1871 and early 1872 from the mauve shade. So, again and in spite of regulations of 1865, this bisected was used before 1871.

We have not yet seen a lilac copy with a cancellation previous to 1871: at a Harmer's auction on 3rd April 1951 a copy on small piece from the newspaper «La Trombetta», cancelled 12th December 1871, was knocked down at £42 for a valuation of £10.

Concerning the various shades of the 10 paras value of the second issue, Cantel Bey says that the lilac grey shade was printed in July 1869; Moens describes it as pale slate lilac and dark slate lilac and puts it after the slate lilac shade and before the violet and bright violet shades.

In compliance with the Administration order of the 14th November 1871 this bisected was to be used for about one and a half month from 17th November 1871 until 31st December 1871, in fact, the use was extended, copies here shown go to January 9th 1872. I believe that if the lilac shade was used, it was through lack of the violet shade stamp which was already issued since 2 years.

Now, what about the rarity of this bisected: shall we consider it as rare as the 2 piastres bisected of July 1867, authorized from 16th July 1867 to 31st July 1867; or shall we look at it as more rare than the latter.

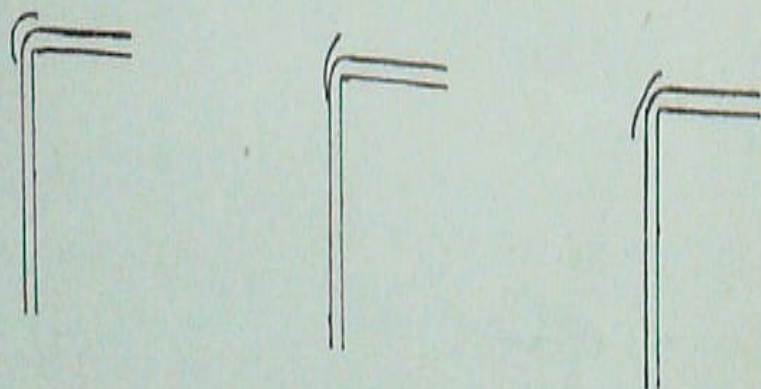
My experience of 30 years has given me the opportunity of manipulating more than thirty copies of the 1867 provisional; but only nine genuine copies of the 1871, forgeries are numerous.

Of these nine copies, eight had been used on the newspaper « La Trombeta » and only one (ex G. Boulad collection) on a piece of arabic paper, all of them cancelled in Alexandria.

Also if we start local statistics. I insist on the word local, Mr Albert Ceysens owns 2 copies of the 1867 provisional and one of the 1871; Ibrahim Chaftar Bey two of each, Mrs. Wissa two of the first one and one of the 1871, Dr. Toughladjian one of the first named, and the author five copies of the 1867 and only one of the 1871. If we admit that the 1871 provisional was used as a one piastre value on letters, we must infer that a sufficient quantity has survived till to-day on entires or covers. On the contrary the 1871 provisional was used for a 5 paras postage value on newspapers and printed matters a correspondence unlikely to be conserved and for this reason the still existing copies are few. Answer to the question is therefore easy.

AHMED MAZLOUM

Sur certains timbres égyptiens de Une Livre No. 219, catalogue Yvert 1952 il existe un des trois signes suivants et ceci sur le coin gauche du timbre au-dessus de l'encadrement comme suit :



J'aimerais connaître la signification de ces particularités et saurais gré à toute personne pouvant me faire connaître les quantités de chacun de ces signes sur une feuille entière.

Léopold Megglé.
(S.P.E. No: 2218).

CREDIT LYONNAIS

R. C. Alexandrie 136 — R. C. Le Caire 2361 — R. C. Port Said 113

LE CREDIT LYONNAIS

a l'honneur d'informer Messieurs les voyageurs à destination de l'Europe qu'il tient à leur disposition: **DANS SES LOCAUX**, 19, Rue Adly Pacha et **DANS LES LOCAUX DE L'AEROGARE D'AIR FRANCE**, Midan Soliman Pacha, des guichets de change touristique destinés à les renseigner et à effectuer rapidement dans les limites des règlements en vigueur toutes les formalités de Contrôle des Changes ainsi que les **TRANSFERTS** ou l'émission des **LETTRES DE CREDIT** qui leur sont nécessaires pour leur séjour à l'étranger.

Sur présentation de leurs passeports, MM. les voyageurs pourront également se procurer aux mêmes guichets des **BILLETS DE BANQUE FRANÇAIS** jusqu'à concurrence de Frs. 20.000 par personne.

Le **CREDIT LYONNAIS** possède également des guichets de change à **L'AERODROME D'ORLY** et à **L'AEROGARE DES INVALIDES à PARIS**.

De l'intérêt que présentent les timbres classiques du premier type de Grèce 1861.

(Grosse Tête de Mercure)

par

N. ALFIERIS - F.R.P.S.L.

DES VARIETES

Les variétés des timbres sont le résultat de plusieurs causes :

Le procédé employé d'abord ; — L'ignorance ou l'inattention des chargés de la gravure ou de l'impression ; — Le hasard ; — Et enfin, la volonté même des opérateurs.

La lithographie est très commode pour établir des planches de timbres puisque il suffit de dessiner avec plus ou moins de soin sur la pierre un seul type qui, tiré avec de l'encre spéciale, dite à report, sur une feuille de papier de Chine préparée à cet effet, servira par applications successives à produire la planche entière ; seulement aussi bien que soit fait ce report, il est toujours nécessaire de le terminer par quelques retouches légères ; d'où autant de retouches, autant de variétés très minimales parfois. — Exemple : les timbres de Victoria 1852. (Reine sur un trône). — Egypte 1866.

Dans d'autres cas on a dessiné un groupe plus ou moins grand de timbres, 4 - 6 - 8 - 12, puis on a reporté tout le bloc autant de fois qu'il a été nécessaire pour composer la planche ; il en résulte 4, 6, 8, 12 variétés, répétées elles-mêmes plusieurs fois dans chaque feuille. — Exemple : les timbres d'Egypte 1867-1869, la 1ère émission de la République Argentine, etc.

Quelquefois, on s'est donné la peine de dessiner et de graver tous les timbres de la planche, l'un après l'autre, de sorte qu'il y a autant de variétés que de timbres, et cette fois non plus par report mais, directement. — Exemple : Les Nouvelles Galles du Sud 1851-1854, (la planche de 50 timbres, tous différents). Les Nevis 1861-1876, sont également dans ce cas, avec leurs feuilles de 12 timbres aucune semblable à son voisin. De même, les Grecs 1861 (Grosse tête de Mercure) ont été dessinés et gravés séparément (150 clichés de bronze, pour chaque valeur) de sorte qu'en réalité, il y a de chaque nuance, 150 variétés.



Cliché servant à compter les 88 perles qui entourent le Médaillon du timbre.

Côté droit inférieur de la ligne de séparation No. 1 à 44 (extrémité de l'aileron gauche de Mercure).

Côté gauche inférieur de la ligne de séparation No. 1 à 44.

A propos de la reconstitution de la planche du 5 lepta de Grèce 1861

(Grosse tête de Mercure)

de Mr. GARAS



Il n'est pas un secret pour les spécialistes des timbres du 1er type de Grèce, qu'ALBERT BARRE, avait dessiné et gravé tous les timbres de chaque planche de 1861, l'un après l'autre. De sorte qu'il y a autant de variétés que de timbres dans la feuille de chaque valeur de 150 timbres formant la planche.

La reconstitution entière ou en partie, d'une planche de timbres, est une chose assez difficile, puisque elle demande nécessairement la possession d'un matériel riche et abondant de timbres du premier type.

Il y a quelque temps, un de mes amis d'Athènes, a eu l'amabilité de m'envoyer la communication que Mr. Garas avait présentée à la Société Philatélique Hellénique, dans ses réunions. Cette communication était accompagnée de la planche de reconstitution du 5 Lepta, 1er type de Grèce, avec ses variétés, feuille qu'il avait déjà exposée au Caire, en l'année 1946.

En examinant attentivement cette feuille reconstituée, par Mr. Garas, j'ai remarqué qu'il avait écrit EN PETITES LETTRES, l'annotation suivante :

« LES CASES VIDES APPARTIENNENT AUX TIMBRES SANS VARIETES. »

Ces cases vides étaient au nombre de quinze.

Frappé par l'absence de toute variété dans ces 15 cases vides, j'ai eu la curiosité de chercher dans ma collection, où se trouvent marqués avec leur numéro respectif, tous les timbres dont j'avais découvert l'emplacement exact qu'ils occupent dans chaque valeur.

J'ai trouvé parmi les 15 cases vides, que Mr. Garas avait laissé blanches et sans aucun libellé, 9 timbres (qui étaient déjà contrôlés avec la photo du 5 lepta de Barre) lesquels, contrairement à l'assertion de l'auteur, avaient des défauts plus ou moins grands qui ne sont autres que des variétés. Je les appellerai même, variétés du 1er degré, tant elles frappent le coup d'oeil.

Continuant toujours mes recherches pour les six cases restantes, (en ayant sous les yeux la Photo du 5 lepta de la succession Barre). Je me suis aperçu qu'effectivement il existait pour chacun de ces timbres, des défauts plus ou moins importants, ce qui fait encore autant de variétés secondaires.

Afin d'illustrer ce que j'avance et ne désirant pas dépasser le cadre de « l'Orient Philatélique », je citerai seulement trois exemplaires, que j'ai pris dans ma collection, les suivants.

« No. 14 de la Planche ».

(Timbres qui se trouvent dans ma Collection, en état neuf et sur lettre)

« PHOTO 14 ».

— 1.1. — Une ligne blanche très fine, part de la 2ème barre horizontale de la grecque supérieure du côté gauche, elle pénètre dans l'écoinçon, elle traverse les lignes ondulées et s'arrête au Cercle de couleur du Médaillon. VARIETES DU 1er DEGRE.

— 2.3.4. — Une autre petite ligne fine, 1. millimètre plus haut de la première, part du milieu de la 8ème ligne ondulée qui se trouve au dessous de la lettre E traverse le Cercle et s'enfonce à la 44ème perle du côté droit du Médaillon. (Voir Photo).

— 5.6. — Les deux petits chiffres, sont retouchés, chacun ayant une forme différente.

— 7. — Le 4ème point blanc est oval.

— 8. — Dans le carré supérieur droit des fleurons, le pétale droit inférieur s'unit au point blanc du milieu.

— 9. — Dans le carré gauche inférieur des fleurons, les deux pétales supérieur gauche et droit inférieur, s'unissent au point blanc du milieu.



« No. 39 de la Planche »

(Trois exemplaires dans ma Collection, deux à l'état neuf, un sur lettre)

« PHOTO 39 »

— 1. — Vers l'extrémité droite du filet supérieur de couleur du cadre, entre la seconde lettre M et le carré droit supérieur des fleurons, existe une solution de continuité de 2. 1/2 millimètres environ. VARIETE DU 1er DEGRE.

— 2. — La 3ème barre verticale de la grecque droite supérieure est anormale.

— 3. — Le 3ème point blanc supérieur est oval.

— 4. — Dans le carré droit supérieur des fleurons, les deux pétales, gauche supérieur et droit inférieur, s'unissent, au point blanc du milieu.

— 5.5. — Le cartouche inférieur est anormal.



« No. 43 de la Planche »

(Variété qui se trouve dans ma Collection, en état neuf et oblitérée)

« PHOTO 43 »

— 1. — Un trait blanc d'un millimètre environ, ayant la forme d'un ACCENT AIGU, se trouve au-dessous de la base du cou de Mercure. VARIETE DU 1er DEGRE.

N.B. — Communication du soussigné dans Philotelia No. 108. Janvier 1934 p. 31. — Et dans l'Etude sur les Timbres de Grèce, page 225, Chapitre No. 238.

— 2. — Cartouche inférieur anormal, le petit chiffre 5. du côté droit est irrégulier (la partie supérieure est blanche).

— 3. — La lettre Γ du mot ΓΡΑΜΜ est irrégulière.

— 4. — Le filet blanc supérieur du cadre s'élargit à partir des lettres ΓΡ jusqu'à l'extrémité droite.



Variété du No. 43.

— Mes recherches ci-haut mentionnées, m'amènent nécessairement à conclure, que l'assertion soutenue par l'auteur de la reconstitution de la planche du 5 Lepta, concernant les 15 cases vides, est infondée, puisque tous les timbres de la planche étaient dessinés et gravés, chacun séparément.

— C'est d'ailleurs, ce qui a créé l'intérêt que présentent ces timbres classiques, du 1er Type de Grèce (1861) dont les auteurs les plus éminents de la Philatélie, se sont exprimés en des termes, les plus élogieux.

NICOLAS ALFIERIS - F.R.P.S.L.

Dr. O. REICHERT

NEGOCIAN EN TIMBRES-POSTE

R.C.C. 1935

S.P.E. 308

ACHATS · ECHANGES · VENTE DE TIMBRES DU
MONDE ENTIER · EXPERTISE GRATUITE.

4, Rue EMAD-EL-DINE — LE CAIRE

LES PROVISOIRES DE 1898 ET DE 1905

par G. PIPERNO, S.P.E. 696

TAXE

1898 - 3m. s/2 pt. jaune-orange, No. 19Z, bloc de 4 avec contrôle (1) avec le deuxième « l » du mot millièmes presque inexistant. En effet, comme on pourra le voir on ne distingue que la base de cette lettre, le commencement de la barre supérieure et une toute petite tâche au dessous.

THE PROVISIONAL OF 1898 AND 1905

by G. PIPERNO, P.S.E. 696

POSTAGE DUES

1898 — 3m. on 2pt. yellow orange, No. 19Z, block of four with control (1) with the second « l » of the word « millièmes » almost invisible. Actually, as will be seen, all that can be seen is the base of this letter, the beginning of the top bar and a very small mark below.



On a vu cette variété, dans un bloc de 9 (malheureusement le bord avec le chiffre de contrôle avait été détaché), dans une bande de 20 avec contrôle, ainsi que sur une feuille entière de 60; naturellement sur cette feuille, le timbre No. 36 avait la variété bien connue du chiffre arabe ٣ (3) cassé, ressemblant à un ٢ (2).

D'autre part, il a été possible de constater sur nombreuses autres feuilles entières de 60 timbres, de ce troisième tirage, que sur le timbre No. 19 la surcharge était normale; faut-il donc supposer que cette variété du deuxième « l » de millièmes presque inexistant, ne s'est produite

This variety has been seen in a block of 9 (unfortunately the border with control figure had been detached), in a strip of 20 with control, as well as in a complete sheet of 60, naturally in this sheet, stamp No. 36 had the well-known variety of the arabic figure ٣ (3) broken, resembling a ٢ (2).

On the other hand, the examination of numerous other complete sheets of 60 stamps, of this third printing, showed that the surcharge on stamp No. 19 was normal: must it therefore be assumed that this variety of the second « l » of « millièmes » almost invisible only occur-

qu'à la suite d'un accident typographique, lors de la surcharge des dernières feuilles ?

Dans bon nombre de collections spécialisées ce timbre en bloc de 4 avec son contrôle (1) y figure en bonne place, il serait intéressant que les collectionneurs qui en possèdent nous signalent si leurs blocs portent cette variété.

red as the result of a typographic accident at the time of the overprinting of the last sheets ?

In many specialised collections this stamp in block of 4 with its control (1) has an honoured place ; it would be interesting if the collectors who possess them would inform us if their blocks show this variety.

COMMENTAIRE

de

AHMED MAZLOUM PACHA

Tout d'abord je félicite le collègue de la S.P.E. M. G. Piperno de cette découverte sur la feuille de 60 du 3^{me} tirage.

Elle avait passée inaperçue à ce jour. J'ai eu jadis en ma possession quinze feuilles de ce 3^{me} tirage, provenant du stock Nahman, et je n'avais pas remarqué cette variété.

Actuellement, dans les 2 feuilles que je possède, cette variété n'existe pas mais par contre je l'ai relevée, naturellement à la même place (timbre No. 19) sur une feuille de 60 du 4^{me} tirage en ma possession.

Or ce 4^{me} tirage n'est autre que le 3^{me} tirage avec le timbre No. 36 corrigé. Je pense donc que cette cassure s'est produite lors de la surcharge des dernières feuilles du 3^{me} tirage et elle s'est reproduite dans les feuilles du 4^{me} tirage, c'est donc une variété constante. Et il serait intéressant de savoir si les feuilles du 4^{me} tirage existent sans cette cassure du timbre No. 19.

COMMENTARY

of

AHMED MAZLOUM PACHA

First of all, may I congratulate our colleague Mr. G. Piperno of the P.S.E. of this discovery on the sheet of 60 of the third printing.

It passed unnoticed until to-day. I owned, years ago, fifteen sheets of this third printing, from the Nahman stock, and I did not notice this variety.

Now, in the 2 sheets I possess, this variety does not exist, but I have noticed it, naturally at the same place (stamp No. 19) on a sheet of 60 of the 4th printing which I also own.

This fourth printing is nothing else than the 3rd printing with stamp No. 36 corrected.

I think this broken character has occurred when overprinting the last sheets of the 3rd printing and it appeared, naturally, in the 4th printing sheets ; it is therefore a constant variety. It would be of interest to see if other sheets of the 4th printing exist without the broken character of stamp No. 19.

Je ne l'ai pas repérée sur les feuilles de 60 des premier et second tirage ni sur les feuilles de 30 du 5^{me} tirage, en ma possession.

J'ajoute que je compte, incessamment, publier une étude des feuilles de 60 des premier et second tirage de cette surcharge essayant de compléter de mon mieux l'étude du regretté collègue Douglas Mc Neille parue dans l'O.P. de Janvier 1945 No. 49.

I have not noticed it on the sheets of 60 stamps I own of the first and second printings, nor on the sheets of 30 stamps of the fifth printing. May I add that I intend publishing soon, a study of the sheets of the 60 stamps of the first and second printings, trying my best to complete the study of our regretted colleague Douglas McNeille, published already in the O.P. of January 1945 No. 49.

Ahmed Mazloum

Ahmed Mazloum

AVIS A NOS MEMBRES

Nous informons nos membres que nous avons institué à l'instar des autres revues Philatéliques un service dit de « Petites Annonces » sur deux colonnes à la page au prix de P.T. 10 pour les 3 premières lignes et P.T. 2 pour les lignes suivantes.

Ce service économique facilitera à nos membres des échanges et faire ou recevoir des offres à un prix minime.

"IL COLLEZIONISTA - ITALIA FILATELICA"

Directeur: GIULIO BOLAFFI.

Offres Photographiques de Timbres moyens et rares, anciens et modernes de tous Pays et de beauté exceptionnelle. Planches en couleurs.

Etudes et informations par les spécialistes les plus réputés de la philatélie.

Chronique des nouveautés — Petites annonces.

52 pages mensuelles richement illustrées.

Le numéro : P.T. 10.

Abonnement aux 12 numéros de 1952: P.T. 100.

Ditta ALBERTO BOLAFFI

Maison fondée en 1890.

Via Maria Vittoria, 1, Turin (Italie) — Tél. 47.220-41.154.

Agent pour l'Amérique:

DANTE S. BOLAFFI,

551 Fifth Avenue, New York, U.S.A.

Prix de l'abonnement, \$3.00

CONVOCATION

Assemblée Générale du 29 Mars 1952

Monsieur et Cher Collègue,

Nous avons l'honneur de vous informer que conformément à l'art. 36 des Statuts, une Assemblée Générale aura lieu le Samedi 29 Mars 1952 à 19 heures au Siège de notre Société sis au 2ème étage du No. 16 de la Rue Abdel Khalek Saroit Pacha.

L'ordre du jour comporte :

- 1) Allocution du Président.
- 2) Lecture du procès-verbal de l'Assemblée Générale du 6 Avril 1951 pour approbation.
- 3) Rapport moral et financier de la période du 1er Janvier 1951 au 31 Décembre 1951.
- 4) Prévisions financières pour l'année 1952.
- 5) Renouvellement du Comité de Direction. Le tirage au sort a désigné comme sortants: MM. A. Ceysens, Ibrahim Chaftar Bey, J. Arnaud, N. Alfieris. Ils sont rééligibles et se présentent à nouveau à vos suffrages.

Les votes par correspondance doivent être adressés avec mention « Assemblée Générale » à notre adresse B.P. 142, Le Caire.

Le présent avis tient lieu de convocation et nous comptons sur votre présence ou bien sur votre vote par correspondance (1).

Nous vous rappelons que d'après l'article 38 des Statuts, si le quorum n'est pas atteint à la première réunion de l'Assemblée Générale, celle-ci se réunira à nouveau, sans besoin de nouvelle convocation, sept jours après, et elle sera régulièrement constituée quel que soit le nombre des Membres présents.

Par conséquent, si l'Assemblée Générale du 29 Mars 1952, ne comprendra pas le tiers au moins des membres actifs résidants en Egypte, elle se réunira à nouveau le 5 Avril 1952 sans qu'une nouvelle convocation ne soit lancée.

Veuillez agréer, Monsieur et cher Collègue, nos meilleures salutations.

Le Président :
AHMED MAZLOUM

(1) Seuls les Membres résidants en Egypte et en règle avec la Trésorerie ont le droit de vote.

مورج فا-جاو-برلو

دلال

٥٩ شارع فؤاد الأول

الاسكندرية

تليفون ٢٢٥١٨

اومبر سافيرس

خبير

٢٧ شارع سعد زنلول

الاسكندرية

تليفون ٧٤١٢٧

بالاسكندرية

في يوم السبت ٣ مايو ١٩٥٢ الساعة الرابعة بعد الظهر ويوم ٤ منه الساعة العاشرة ونصف صباحاً وفي يوم السبت ١٠ مايو الساعة الرابعة بعد الظهر و ١١ منه الساعة العاشرة ونصف صباحاً

بيع بالمزاد العلني

مجموعات نفحة من طوابع بريد الهواة

طوابع مصرية قديمة ونادرة — طوابع سودانية

طوابع الدول الأوربية ومستعمراتها

وسيعمل المزاد بصالات البيع الأهلية ٥٩ شارع فؤاد الأول

HOMERE SAVIDIS

EXPERT

27, Boulevard Saad Zaghloul, Alexandrie

Téléph. 74127

GEORGES VASSILOPOULOS

COMMISSAIRE-PRISEUR

59, Rue Fouad 1er, Alexandrie

Téléph. 22518

à ALEXANDRIE :

le Samedi 3 Mai 1952 à 4 h. p.m., le Dimanche 4 Mai 1952

depuis 10.30 a.m., le Samedi 10 Mai 1952 à 4 h. p.m.

et le Dimanche 11 Mai 1952, à 10 heures.

GRANDES VENTES AUX ENCHÈRES

de Timbre-Poste provenant de diverses collections,

raretés Egypte, classiques et rares, Soudan,

Europe anciens et Coloniaux

ACTIF

BILAN AU 31 DECEMBRE 1951

PASSIF

	L.E.m/m	L.E.m/m
Portefeuille Titres (Fonds Social)		10,532,167
Mobilier et Appareils Scientifiques		
(Fonds Social)	1,866,541	
Amortissements à ce jour	618,928	1,247,613
Bibliothèque	273,920	
Amortissements à ce jour	71,089	202,831
Collection Timbres-Poste (Fonds Social)		115,864
Timbres-Poste en stock		39,460
National Bank of Egypt :		
A attribuer au Fonds Social	55,086	
A attribuer au Capital	242,522	297,608
Section d'Alexandrie		66,956
Caisse		40,564
Compte Agents		319,947
Dépôts et Cautionnements payés		18,350
Portefeuille Titres (du Fonds Réserve dépréciation)		103,305
Exposition du Caire 1951		475,130
Comptes à Régler		133,058
		<u>13,592,853</u>

	L.E.m/m
Capital Social, solde au 1er Janvier 1951	1,127,512
Fonds Social	11,951,730
Cotisation 1952 encaissées en 1951	211,880
Dépôts et Cautionnements reçus	20,500
Réserve pour dépréciation Titres	281,231
	<u>13,592,853</u>

RESULTATS DE L'EXERCICE 1951

	L.E.m/m	L.E.m/m
Frais Généraux		785,650
Frais Revue		379,930
Amortissement Mobilier	65,664	
Amortissement Bibliothèque	10,675	
Amortissement Exposition du Caire	198,349	274,688
		<u>1,440,268</u>

	L.E.m/m
Cotisations	903,757
Intérêts sur Titres	324,170
Publicité dans l'Orient Philatélique	92,027
Vente Revues	3,250
Recettes diverses (Certificat, droits E.P.C.C., etc.)	117,064
	<u>1,440,268</u>

دعوة الجمعية العمومية للاجتماع

في يوم ٢٩ مارس سنة ١٩٥٢

حضرة الزميل المحترم

أشرف ببلاغ حضرتكم أنه طبقاً للمادة ٣٦ من اللائحة — ستعقد الجمعية العمومية يوم السبت الموافق ٢٩ مارس سنة ١٩٥٢ في الساعة السابعة مساءً وذلك في المركز الرئيسي لجمعية الكائن بالدور الثاني بالمبنى رقم ١٦ بشارع عبد الخالق ثروت باشا بالقاهرة . ويشمل جدول الأعمال :

- ١ — الكلمة الافتتاحية لسعادة رئيس الجمعية
 - ٢ — تلاوة محضر جلسة الجمعية العمومية المنعقدة يوم ٦ ابريل سنة ١٩٥١ للموافقة عليه .
 - ٣ — تقرير عن النشاط الاجتماعي والمالي في المدة من أول يناير ١٩٥١ الى آخر ديسمبر ١٩٥١ .
 - ٤ — مشروع ميزانية سنة ١٩٥٢ .
 - ٥ — تجديد مجلس الادارة وقد أدى الاقتراع إلى خروج كل من حضرات المسيو المير سيسنس و ابراهيم بك شقتر والمسيو أرنو والمسيو الفيرس وهؤلاء الأعضاء لهم الحق في تجديد انتخابهم وسيقدمون فعلاً للانتخاب
- والأصوات التي تعطى بالبريد يجب أن ترسل باسم « الجمعية العمومية » صندوق بريد رقم ١٤٢ بالقاهرة .

وهذا الخطاب يقوم مقام الدعوة وأملنا عظيم في حضوركم أو ارسال صوتكم بالبريد (١) ونذكر حضرتكم بناء على المادة ٣٨ من اللائحة أنه اذا لم يكتمل العدد القانوني للأعضاء في الاجتماع الأول للجمعية العمومية فانها تعقد من جديد بدون دعوة . بعد ٧ أيام ويكون اجتماعها قانونياً حتى إذا لم يكتمل عدد الأعضاء .

بناء عليه إذا لم يكتمل للجمعية العمومية يوم ٢٩ مارس ١٩٥٢ ثلث الأعضاء المقيمين بالقطر المصري — فانها ستعقد في يوم ٥ ابريل ١٩٥٢ وذلك بدون أى دعوة خاصة توجه للأعضاء . وختاماً تفضلوا بقبول فائق الاحترام

رئيس الجمعية

أحمد مظهر

(١) الأعضاء المقيمون بالقطر المصري الذين سددوا اشتراكاتهم لهم وحدهم حق التصويت .

COMPTOIR TIMBROPHILE D'ALEXANDRIE
JEAN A. FRANGAKIS

MAISON FONDÉE EN 1904

MICHEL NICOLAIZOS

SUCCESEUR

NÉGOCIANT EN TIMBRES-POSTE POUR COLLECTIONS

22, BOULEVARD SAAD ZAGHLOUL

ALEXANDRIE - EGYPT

ACHAT-VENTE-ECHANGE



GRAND CHOIX DE TIMBRES-POSTE
D'EGYPTE, SOUDAN ET MOYEN-ORIENT

ALBUMS, CLASSEURS, CATALOGUES ET TOUS
ACCESSOIRES PHILATELIQUES TOUJOURS EN STOCK

AGENT DE LA MAISON

YVERT & Cie. - AMIENS

ANTOINE N. SFAKIANOS

"THE EGYPTIAN STAMP MARKET"

45, Sh. Abdel Khalek Saroit Pacha

CAIRO

Postage stamps for collection

WHOLESALE ONLY



DEALERS:

KINDLY APPLY FOR MY
WHOLESALE PRICE LIST

SPECIAL SERVICE FOR NEW ISSUES.

Pour les Amateurs d'Entiers Postaux.

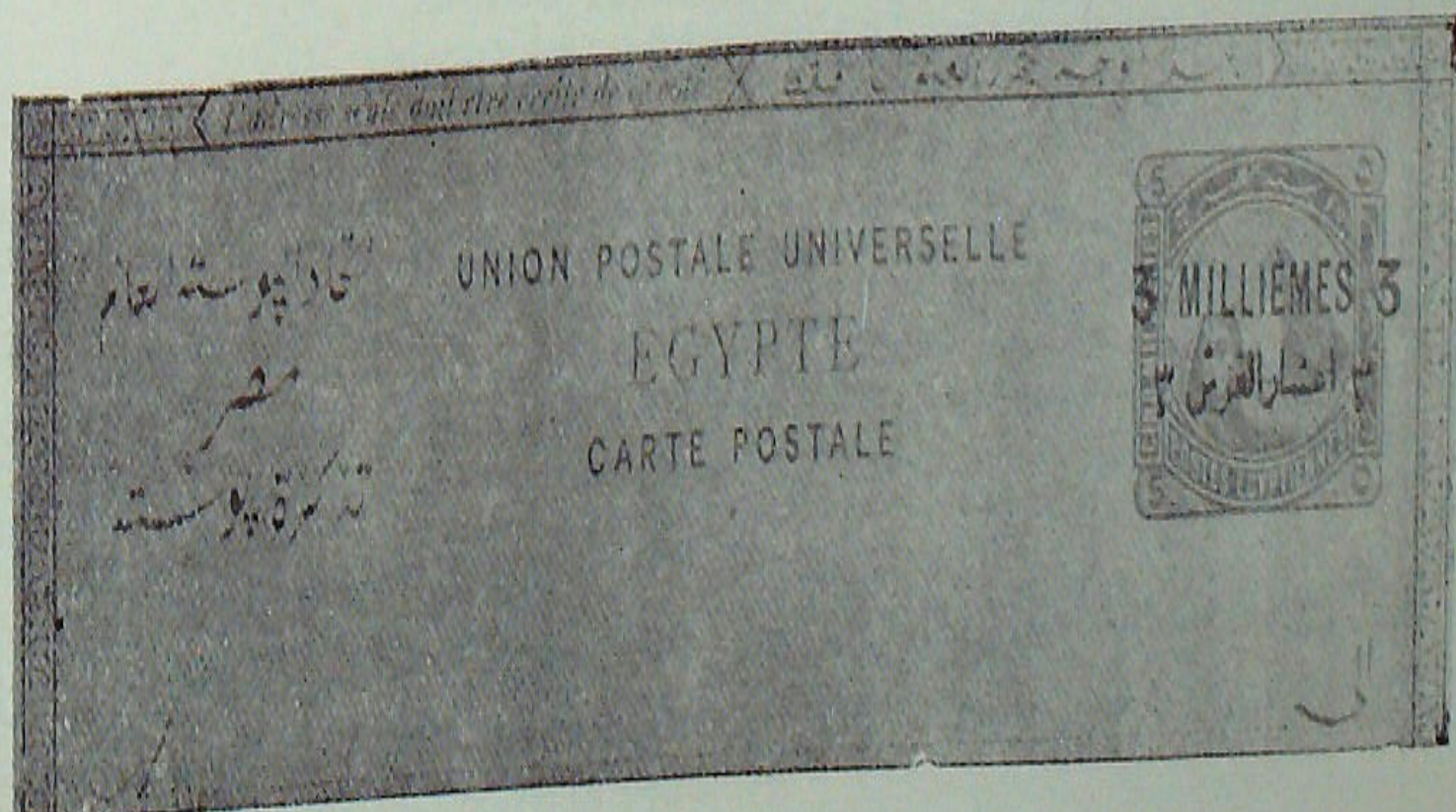
Une Carte Postale Inconnue.

par

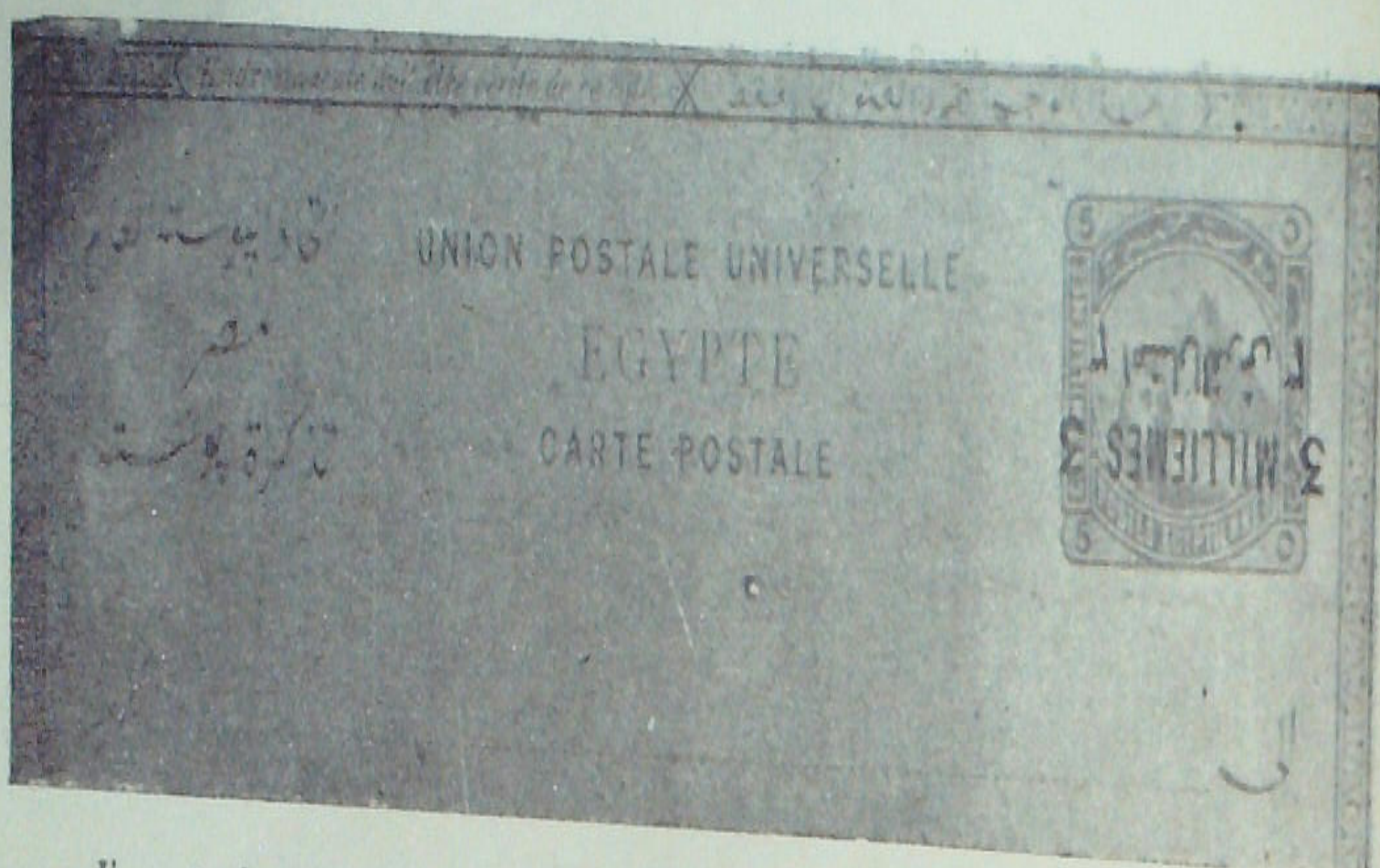
GABRIEL BOULAD.

Le Catalogue Albani et Zeitoun, dans sa seule et unique édition de 1948, a classé et catalogué les Entiers Postaux d'Egypte après les timbres dits de Retour et les timbres du Canal de Suez (v. page 97 et suivantes). Il faut se féliciter de ce qu'ainsi soit entré dans les catalogues d'Egypte le chapitre des Entiers Postaux, qui jusqu'alors n'avait fait l'objet que d'une étude de Mr. Jean Boulad parue dans cette Revue (Nos. 27 à 30) et d'une brochure due au même en collaboration avec Mr. A. Cocatre, qui a paru en l'année 1947.

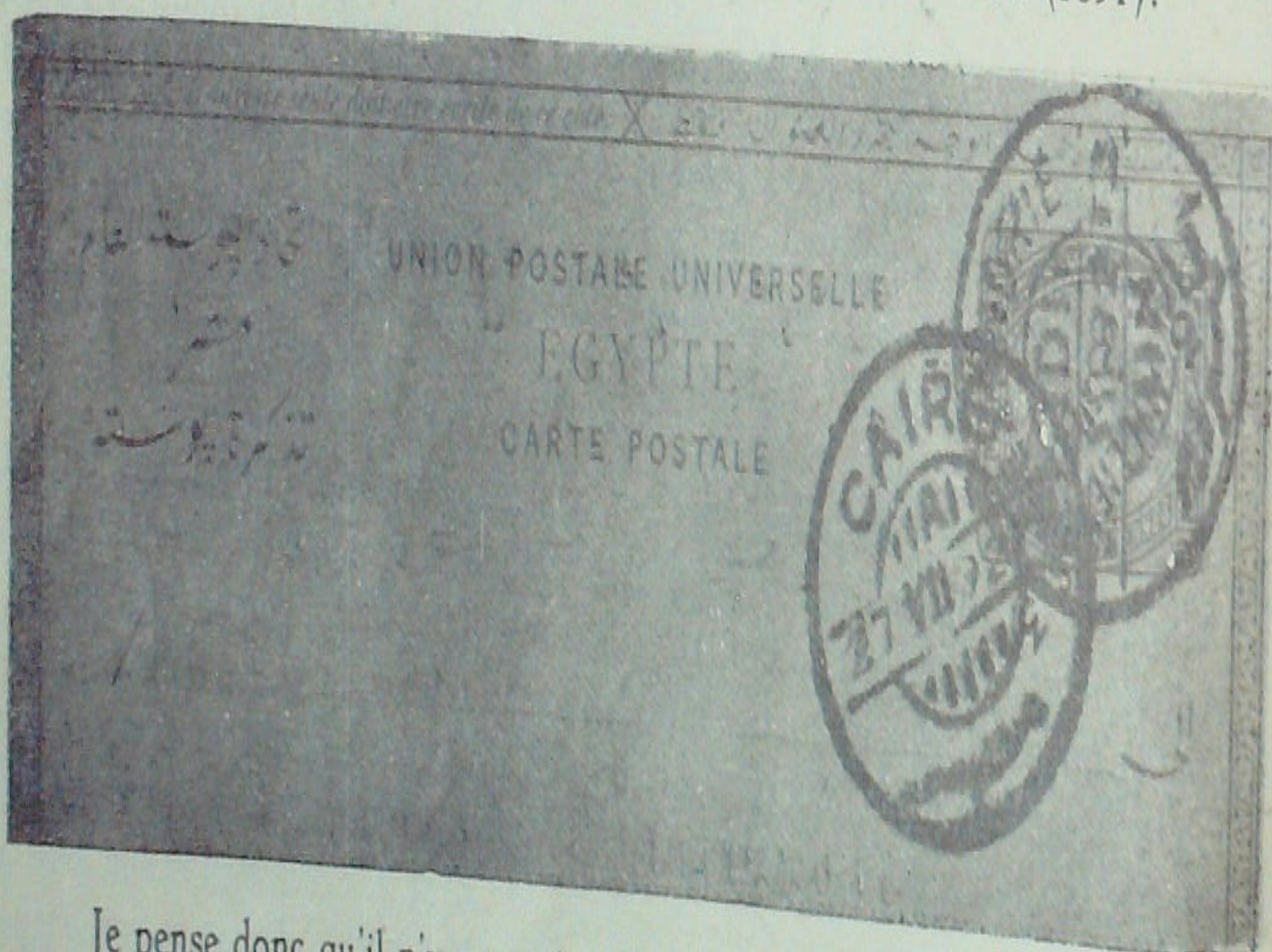
Ces différentes études et classifications sont complètes et parfaites, autant qu'une œuvre humaine puisse l'être. Il a cependant échappé à ces auteurs une certaine carte postale, qui constitue un «provisoire», puisqu'elle est surchargée, et qui s'apparente aux cartes postales de l'année 1891 cataloguées dans le Catalogue sus-nommé sub. Nos. 5 et 6. Il s'agit en effet, d'une surcharge apposée sur la carte No. 3 de 5 millièmes carmin; mais cette surcharge se distingue de celles cataloguées sous les No. 5 et 6 en ce que, au lieu d'être transversale ou en diagonale, elle est horizontale; en outre le caractère du chiffre 3 de la surcharge française est différent de celui des susdites surcharges. Sans cette différence, on aurait pu penser qu'il ne s'agit que d'une variété des surcharges No. 5 ou 6, qui présentent par elles-mêmes tant de variétés.



Voici l'image de cette surcharge, qui est tantôt droite et tantôt renversée et même parfois en diagonale renversée.



J'aurais douté de l'authenticité de cette surcharge si je ne l'avais qu'à l'état neuf; mais je possède une carte postale, avec cette surcharge en diagonale renversée, qui a voyagé d'Alexandrie au Caire à la date du 27 Juillet 1892, soit à une époque très rapprochée de l'émission des cartes No. 5 et 6 (1891).



Je pense donc qu'il n'y a pas à conserver de doute au sujet de cette carte qui, dans le Catalogue devrait suivre immédiatement le No 6 et s'intercaler avant le No. 7. Aux spécialistes de dire leur mot à ce sujet.

GABRIEL BOULAD

LISTE DES ANNONCEURS PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE

ANGELOGLOU, E.L. couv.	4	PERULLO, Robert	354
ARGYRIOU, C.	398	PHILATELISTS' STORES — M. Hagopian	3
CIFARIELLO,	352	RIFFIS, A. P.	358
COLLEZIONISTA — ITALIA FILATELICA, II	371	REICHERT, Dr. O.	368
CREDIT LYONNAIS	363	SAVIDIS-VASSILOPOULOS	372
HARMER, H.R. couv.	2	SFAKIANOS, ANTOINE N.	378
NICOLAIZOS, Michel	377	TCHALIKIAN, MINASSE	354

EGYPT STUDY CIRCLE, LONDON

The History of the Foreign Post Offices in Egypt. THE POSTS OF GREAT BRITAIN IN EGYPT.

By Brigadier C. D. RAWSON, O.B.E.; D.S.O.

(continued from « L'Orient Philatélique » October 1951, p. 265.

BRITISH ADHESIVES KNOWN WITH « B01 » CANCELLATION.

Those seen and catalogued in Stanley Gibbon's catalogue marked X.

Those NOT catalogued in S.G. catalogue, but seen by members of the Circle or noted from various publications marked 0.

Stamp.	Plate No.	Types of Obliterator with dates of those seen dated.							
		IV-1.	C.D.S.	IV-2.	C.D.S.	IV-3.	C.D.S.	IV-4.	C.D.S.
1/2d Rose Red.	5	—	—	—	—	X	—	X	—
	6	—	—	—	—	X	—	X	—
	8	—	—	—	—	—	—	—	—
	10	—	—	—	—	—	—	X	—
	20	—	—	—	—	X	—	—	—
1d. Rose Red	50	X	24 1/63	—	—	—	—	—	—
1d Rose Red	71	X	—	X	—	—	—	—	—
	72	X	—	—	—	—	—	—	—
	73	X	—	X	—	—	—	—	—
	74	X	—	—	—	—	—	—	—
	76	X	—	X	—	—	—	—	—
	78	X	—	X	—	—	—	—	—
	79	X	—	—	—	—	—	—	—
	80	X	—	X	—	—	—	—	—
	81	X	—	—	—	—	—	—	—
	82	X	—	—	—	—	—	—	—
	83	X	—	—	—	—	—	—	—
	84	—	—	—	—	—	—	—	—
	85	X	—	—	—	—	—	—	—
	86	X	—	—	—	—	—	—	—
	87	X	—	—	—	—	—	—	—
	88	X	—	—	—	—	—	—	—
	89	—	—	—	—	—	—	—	—
	90	X	—	—	—	—	—	—	—
	91	X	—	—	—	—	—	—	—
	92	X	—	—	—	—	—	—	—
	93	X	—	—	—	—	—	—	—
	94	X	—	—	—	—	—	—	—

Stamp	Plate No.	IV-1	C.D.S.	IV-2	C.D.S.	IV-3	C.D.S.	IV-4	C.D.S.
1d Rose Red (contd.)	95	x	—	—	—	—	—	—	—
	96	x	—	—	—	—	—	—	—
	97	x	—	—	—	—	—	—	—
	98	x	—	—	—	—	—	—	—
	99	x	$19\frac{2}{67}$	—	—	—	—	—	—
	101	x	—	—	—	—	—	—	—
	102	x	—	—	—	—	—	—	—
	103	x	—	x	—	—	—	—	—
	104	—	—	—	—	—	—	—	—
	106	—	—	—	—	—	—	—	—
	107	—	—	—	—	—	—	—	—
	109	—	—	—	—	—	—	—	—
	110	x	—	—	—	—	—	—	—
	111	x	—	—	—	—	—	—	—
	112	—	—	—	—	—	—	—	—
	113	x	—	—	—	—	—	—	—
	114	x	—	—	—	—	—	—	—
	115	x	—	—	—	—	—	—	—
	116	0	—	—	—	—	—	—	—
	117	x	—	—	—	—	—	—	—
	118	—	—	—	—	—	—	—	—
	119	—	—	—	—	—	x	—	—
	120	x	—	—	—	x	—	—	—
	121	—	—	—	—	x	—	x	—
	122	x	—	—	—	—	—	—	—
	123	x	$23\frac{3}{71}$	—	—	x	—	—	—
	125	x	—	x	—	—	—	—	—
	127	x	—	x	—	x	—	—	—
	129	—	—	x	—	x	—	—	—
	130	x	—	—	—	—	—	—	—
	131	x	—	—	—	x	—	—	—
	133	—	—	—	—	x	—	—	—
	134	x	—	—	—	x	—	—	—
	136	—	—	—	—	x	—	—	—
	137	—	—	—	—	x	—	—	—
	138	x	—	—	—	—	—	—	—
	139	—	—	—	—	x	—	—	—
	140	—	—	—	—	x	—	—	—
	142	—	—	—	—	x	—	—	—
	143	—	—	—	—	x	—	—	—
	144	—	—	—	—	—	—	—	—
	145	—	—	—	—	x	—	—	—
	146	—	—	—	—	x	—	—	—
	147	—	—	—	—	x	—	—	—
	148	—	—	—	—	x	—	—	—

Stamp.	Plate No.	IV-1	C.D.S.	IV-2	C.D.S.	IV-3	C.D.S.	IV-4	C.D.S.
1d Rose Red. (Contd.)	149	—	—	—	—	x	—	x	—
	150	0	—	—	—	—	—	—	—
	154	—	—	—	—	x	—	x	—
	155	—	—	—	—	0	—	—	—
	156	—	—	—	—	—	—	—	—
	157	—	—	—	—	—	—	—	—
	158	—	—	—	—	x	—	—	—
	159	—	—	—	—	—	—	x	—
	160	—	—	—	—	—	—	x	—
	162	—	—	—	—	—	—	—	—
	163	—	—	—	—	—	—	x	—
	165	—	—	—	—	x	—	x	—
	166	—	—	—	—	0	—	—	—
	168	—	—	—	—	x	—	x	—
	169	—	—	—	—	x	—	x	—
	170	—	—	—	—	—	—	—	—
	171	—	—	—	—	x	—	—	—
	172	—	—	—	—	x	—	—	—
	174	—	—	—	—	x	—	x	—
	175	—	—	—	—	—	—	—	—
	177	x	—	—	—	—	—	—	—
	179	—	—	—	—	—	—	—	—
	180	—	—	—	—	—	—	—	—
	181	—	—	—	—	—	—	—	—
	182	—	—	—	—	—	—	—	—
	183	—	—	—	—	—	—	—	—
	185	—	—	—	—	—	—	—	—
	188	—	—	—	—	—	—	—	—
	190	x	—	—	—	0	—	—	—
	192	—	—	—	—	—	—	—	—
	198	—	—	—	—	—	—	x	—
	200	—	—	—	—	—	—	0	—
	223	—	—	—	—	—	—	—	—
2d Blue	7	—	—	—	—	—	—	—	—
	8	x	—	—	—	—	—	—	—
	9	x	—	x	—	—	—	—	—
	13	x	$14\frac{1}{71}$	—	—	x	—	x	—
			$16\frac{1}{72}$	—	—	—	—	—	—
	14	—	—	—	—	—	—	—	—
	15	—	—	—	—	—	—	—	—

Stamp.	Plate No.	IV-1	C.D.S.	IV-2	C.D.S.	IV-3	C.D.S.	IV-4	C.D.S.
2½ Rosy-Mauve. (blued paper) (white paper) (error of lettering) (wmk. orb.)	1	—	—	—	—	x	17 $\frac{10}{75}$	—	—
	2	—	—	—	—	—	—	—	—
	1	—	—	—	—	x	—	x	—
	2	—	—	—	—	x	23 $\frac{4}{76}$	x	—
	3	—	—	—	—	x	18 $\frac{10}{75}$	x	—
	2	—	—	—	—	—	—	x	—
	3	—	—	—	—	x	—	x	—
	4	—	—	—	—	x	—	x	—
	5	—	—	—	—	x	—	x	15 $\frac{3}{77}$
	6	—	—	—	—	x	—	x	8 $\frac{12}{77}$
	7	—	—	—	—	x	14 $\frac{10}{77}$	x	—
	8	—	—	—	—	x	—	x	—
	9	—	—	—	—	x	—	x	—
	2	x	—	—	—	—	—	—	—
	4	x	—	x	—	—	—	—	—
	4	x	—	x	—	x	—	—	—
3d Rose 1862. - - 1865. - - 1867-73	5	x	—	x	—	—	—	—	—
	6	—	—	—	—	—	—	—	—
	7	—	—	—	—	x	—	—	—
	8	—	—	—	—	x	—	—	—
	9	—	—	—	—	—	—	—	—
	11	—	—	—	—	x	—	x	—
	12	—	—	—	—	—	—	x	—
	14	—	—	—	—	—	—	x	—
	16	—	—	—	—	x	—	x	—
	18	—	—	—	—	x	—	x	—
	19	—	—	—	—	x	—	x	—
	—	x	—	—	—	—	—	x	—
	3	x	24 $\frac{1}{63}$	—	—	—	—	—	—
	4	x	—	—	—	—	—	—	—
	7	x	—	—	—	—	—	—	—
	8	x	—	—	—	—	—	—	—
	9	x	—	x	—	x	—	—	—
4d rose 1857. 4d red. 1862. 4d. vermillion 1865-73.	—	x	—	—	—	—	—	x	—
	3	x	—	—	—	—	—	—	—
	4	x	—	—	—	—	—	—	—
	7	x	—	—	—	—	—	—	—
	8	x	—	—	—	—	—	—	—
4d rose 1857. 4d red. 1862. 4d. vermillion 1865-73.	9	x	—	x	—	x	—	—	—
	—	x	—	x	—	—	—	—	—
	—	x	—	x	—	—	—	—	—
	—	x	—	x	—	—	—	—	—
	—	x	—	x	—	—	—	—	—

Stamp.	Plate No.	IV-1	C.D.S.	IV-2	C.D.S.	IV-3	C.D.S.	IV-4	C.D.S.
4d vermillion 1865-73	10	x	—	x	—	—	—	—	—
	11	x	5 $\frac{11}{70}$	—	—	—	—	—	—
	12	x	5 $\frac{2}{71}$	—	—	x	15 $\frac{4}{71}$	x	1 $\frac{7}{73}$
	—	—	25 $\frac{2}{71}$	—	—	—	—	—	4 $\frac{4}{73}$
	13	x	14 $\frac{2}{75}$	—	—	x	—	x	9 $\frac{1}{75}$
	14	—	—	—	—	x	—	x	2 $\frac{4}{75}$
	15	—	—	—	—	x	—	x	—
	15	—	—	—	—	—	—	x	—
	15	—	—	—	—	—	—	x	—
	15	—	—	—	—	—	—	x	—
	15	—	—	—	—	—	—	x	—
	15	—	—	—	—	—	—	x	—
	15	—	—	—	—	—	—	x	—
	15	—	—	—	—	—	—	x	—
	15	—	—	—	—	—	—	x	—
6d lilac 1856.	1	x	—	—	—	—	—	—	—
	3	x	25 $\frac{1}{64}$	—	—	—	—	—	—
	4	x	—	—	—	—	—	—	—
	5	x	26 $\frac{4}{66}$	x	19 $\frac{3}{67}$	—	—	—	—
	—	—	—	—	18 $\frac{7}{68}$	—	—	—	—
	6	x	25 $\frac{12}{67}$	x	—	—	—	—	—
	6	x	—	x	—	—	—	—	—
	6	x	5 $\frac{3}{68}$	x	12 $\frac{10}{67}$	—	—	—	—
	—	—	—	—	13 $\frac{3}{69}$	—	—	—	—
	8	x	10 $\frac{7}{69}$	x	—	—	—	—	—
	—	—	25 $\frac{6}{70}$	—	—	—	—	—	—
	9	x	12 $\frac{3}{70}$	—	—	x	8 $\frac{12}{71}$	—	—
	8	x	—	—	—	—	—	—	—
	11	x	28 $\frac{1}{73}$	—	—	x	—	x	—
	11	x	—	—	—	x	—	x	—
	12	—	—	—	—	—	—	x	—
6d violet 1867-70. 6d chestnut 1872. 6d buff. 1872-73.	9	x	12 $\frac{3}{70}$	—	—	x	8 $\frac{12}{71}$	—	—
	8	x	—	—	—	—	—	—	—
	11	x	28 $\frac{1}{73}$	—	—	x	—	x	—
	11	x	—	—	—	x	—	x	—
	12	—	—	—	—	—	—	x	—

Stamp.	Plate No.	IV-1.	C.D.S.	IV-2.	C.D.S.	IV-3.	C.D.S.	IV-4.	C.D.S.
6d Grey 1873.	12	—	—	—	—	—	—	X	—
	13	—	—	—	—	X	—	X	—
	14	—	—	—	—	X	—	X	2 ¹¹ / ₇₅
	15	—	—	—	—	X	—	X	—
9d. Straw 1862.	—	X	—	—	—	—	—	—	—
9d. bistre 1862.	—	X	—	—	—	—	—	—	—
9d straw. 1867.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10d red brown 1867.	—	X	—	—	—	X	—	—	—
1/- green. 1856.	—	X	—	—	—	—	—	—	—
1862.	—	X	—	—	—	—	—	—	—
— «K» Variety	—	X	—	—	—	—	—	—	—
1/- green. 1865.	4	X	25 ² / ₆₇	X	—	—	—	—	—
			2 ¹⁰ / ₆₉						
— 1867-73	4	X	—	X	—	X	26 ¹² / ₆₈	—	—
	5	—	—	—	—	X	—	X	2 ¹ / ₇₂
	6	—	—	—	—	X	—	X	—
	7	X	—	—	—	X	—	X	—
	8	—	—	—	—	X	—	X	—
	9	—	—	—	—	X	—	X	—
	10	—	—	—	—	—	—	X	—
	11	—	—	—	—	X	—	X	—
	12	—	—	—	—	—	—	X	—
	13	—	—	—	—	—	—	X	—
2/- blue	—	X	—	X	—	X	—	X	—
5/- rose	1	X	—	X	—	X	—	X	—
	2	X	—	X	—	X	—	X	—
1/2d green	—	X	—	—	—	—	—	—	—

V. POSTAL MARKINGS.

Classification. (b) SUEZ.

Type.	Illustrations	Period of use from examples recorded.		Ink.	Functions and Remarks
I.	CROWNED CIRCLE FRANK STAMP.				
I.1		27-4-59.	27-3-60.	Black Red.	As frank stamp to defray postage.
II.	DATED CIRCULAR MARKINGS.				
II-1.		21-1-57.	20-9-57.	Black	Information.
II-2.		28-8-60. 27-12-63.	27-10-64. 15-2-66.	Black Blue	Information.
II-3.		21-5-70.	30-3-78.	Black	Information.
III.	POSTAL INSTRUCTIONS.				
		4-9-74.	19-1-77.	Black	Diameter 22 mm. Height of letters 7 mm. Office of dispatch to signify that the postal charges have been paid. Seen on covers from Suez to the east.

Type	Illustrations	Period of use from examples recorded.	Ink.	Function and remarks.
IV.	OBLITERATOR			
IV-1.			Black.	Cancellation of Adhesives. Obliterator 16x21 mm. B02 7x17 mm. In use from 2-8-59 to 1873. Used with Types II-2 and II-3, but never in Duplex. It is only known with Code letter A.
	Horizontal oval B02 with three thin bars.			

DETAILED DESCRIPTION. SUEZ.

Type I. Crowned Circle Frank Stamp.

- I.1. Two concentric circles both of which are intersected at the top by a Crown. The circles are flattened slightly on the top — the horizontal diameters are 23 and 21 mm. — the vertical diameters are 22 and 20.5 mm. The Crown is 7 mm. high by 10 mm. wide. Within the circles is « PAID at SUEZ » in three lines. The letters of « PAID » and « SUEZ » are 3 mm. high, while those of « AT » are only 2 mm. high. The stamp has been seen by us struck in black only, but it may possibly have been struck in red.

Issued at Suez on 16 July 1847.

In black. Earliest date 27 Apl. 1859. (Hinde).

Latest date 27 Mar. 1860.

Rawson possesses a piece of an original cover which bears the Suez Crowned Circle, accompanied by a circular date stamp of 31st July 1882; more than four years after the closure of the British Office at Suez. The date is evidence that the old franking hand stamp was called into use again during the period of Arabi Pasha's rebellion, when the Egyptian Postal Service was not available, and before the British Military Postal Unit took up its duties early in August 1882.

Type II. Dated Circular Markings.

- II.1. SUEZ in Roman capitals in the upper half of a double circle. Letters 3.5 mm. high-outer diameter 25.5 mm., inner diameter 19.5 mm. Date in two lines, figures 2.5 mm. to 3 mm. high. Beneath the date the code letter « A », 3 mm. high. Issued on the same date as Type I-1 16 July 1847 and superseded by Type II-2 on 2 August 1859.

The stamp was struck only in black.

Earliest date 21-1-57. (McGowan).

Latest date 20-9-57.

- II.2. A single circle 18.5 to 19 mm. in diameter. In the upper half of the circle is the word « SUEZ » with code letter « A » over it — height of letters 2.5 mm., width of SUEZ 11 to 11.5 mm. In the lower half the date in two lines 2.5 mm. high.

First used on August 2nd. 1859 and the stamp was struck in both black and blue.

In black. Earliest date 28- 8-60. (McGowan)

Latest date 27-10-64.

In blue. Earliest date 27-12-63. (McGowan)

Latest date 15- 2-66.

- II.3. A single circle 19.5 mm. in diameter. In the upper half of the circle is the word SUEZ with code letter « A » over it — height of letters 3 mm. — width of SUEZ 12.5 mm. In the lower half, the date in two lines 3 mm. high. Stamp struck in black only.

Earliest date 21-5-70. (McGowan)

Latest date 14-2-78.

Note. The difference between Types II-2 and II-3 is similar to that of Alexandria — the latter is more solid in appearance, with a thicker circumferential line. The lettering is also slightly larger. From dates examined, Type II-3 would appear to have succeeded Type II-2.

BRITISH ADHESIVES KNOWN WITH « B02 » CANCELLATION

Those seen and recorded in Stanley Gibbon's catalogue marked X.

Those NOT catalogued in S.G. catalogue, but seen by members of the Circle, or noted from various publications 0.

Stamp.	Plate No.	Oblit. Type IV-1	C.D.S.	Stamp	Plate No.	Oblit. Type IV-1	C.D.S.
$\frac{1}{2}$ d. rose-red.	6	0	—	1d rose-red.	73	0	—
	10	x	—		74	—	—
	11	x	—		79	x	—
	12	x	—		80	x	—
	13	x	—		81	0	—
	14	—	—		83	—	—
1d rose-red 1857.	—	x	—	—	84	0	—
	—	—	—		86	x	—
	—	—	—		91	x	—
	—	—	—		94	—	—

Stamp	Plate No.	Oblit. Type IV-1.	C.D.S.	Stamp	Plate No.	Oblit. Type IV-1.	C.D.S.
1d. rose-red	96	x	—	1d. rose-red.	189	x	—
	97	x	—		190	—	—
	100	0	—		199	0	—
	101	x	—		205	—	—
	106	x	—				
	113	—	—				
	116	0	—	2d. Blue.	8	0	—
	117	0	—		9	x	—
	118	0	—		12	0	—
	120	x	—		13	x	27-1-71.
	121	x	—		14	x	—
	122	x	—				
	123	0	—				
	124	0	—				
	125	0	—	2½d rosy-mauve	1	x	—
	129	x	—	(blued paper)			
	130	0	—	white paper	1	x	—
	131	—	—		2	x	—
	134	x	—		3	x	—
	137	x	—				
	138	0	—	error of	2	—	—
	140	x	—	lettering	3	x	—
	143	0	—	1876-79.	4	x	—
	144	0	—		5	x	—
	145	x	—		6	x	—
	147	0	—		7	x	—
	148	x	—		8	x	—
	149	—	—		9	x	14-2-78
	150	—	—		10	0	—
	151	0	—				
	154	x	—				
	156	—	—				
	158	x	—				
	159	0	—	3d. rose. 1862.	2	x	—
	162	—	—				
	163	—	—	1865.	4	x	—
	164	—	—				
	165	x	5-6-75	1867-73	5	—	—
	166	0	—		6	x	—
	169	0	—		7	—	—
	170	0	—		8	x	—
	174	—	—				
	176	—	—	1873-76	12	—	—
	177	x	—		16	x	—
	179	x	—				
	180	—	—				
	181	—	—	4d. rose 1857.	—	x	—
	182	—	—				
	184	0	—	4d. red 1862.	3	x	—
	186	x	—		4	—	—
	187	x	—				

Stamp.	Plate No.	Oblit. Type IV-1.	C.D.S.	Stamp.	Plate No.	Oblit. Type IV-1.	C.D.S.
4d. vermillion				8d. orange.	—	—	—
1865-73	7	x	—				
	8	x	—				
	9	x	—	9d. straw		x	—
	10	x	—				
	11	x	—	bistre		x	—
	12	x	27-1-71.				
	13	x	8-1-74.	straw		x	—
			16-2-75.				
	14	x	14-6-75.				
	15	—	—	10d red-brown	1	x	—
4d. sage green	15	x	—				
6d. lilac.			—	1/- green.			
1856.	—	x	12-11-63.	1856.	—	x	28-11-62
1862.	3	x	—	1862.	—	x	21-10-64
	4	x	—				
				«K» Variety	—	—	—
1865-67.	5	x	—				
	6	x	—	1/- green			
1867.	6	x	—	1865	4	x	—
6d. violet							
1867-70	6	x	—	1867-73.	4	x	—
	8	x	—		5	x	—
	9	x	—	1873-77.	6	x	—
					7	x	—
					8	x	—
6d. chestnut.					9	x	14-12-74
1872.	11	x	—		10	x	—
					11	x	—
6d. buff.	11	x	—		12	x	—
1872-73.	12	x	1-12-73.				
				2/- blue.	—	x	—
6d. Grey.							
1873.	12	x	1-12-73.				
	13	x	—	5/- rose.	1/2	x	6-7-74
	14	x	—		2	x	—
	15	x	—				
	16	—	—	½d. Green.	—	—	—

POSTAL TELEGRAMS.

The first Atlantic cable was laid in August 1858 and, although unsuccessful, it opened the eyes of the world to the possibilities and advantages of this type of communication.

In 1857 a scheme to link England with India was made and powers obtained from the Turkish Government to carry a line across Egypt and lay a cable in the Red Sea. To do this a British owned company was formed called The Red Sea and India Telegraph Company.

A line 3043 miles long was laid between Suez and Karachi — one part from Suez to Aden (1358 miles) with intermediate landings at Kosseir and Suakim was laid in 1859 — the Aden — Karachi section being laid the following year. The line had to be abandoned owing to faults and lack of repair facilities.

In 1861 a cable was laid from Malta to Alexandria touching at Tripoli and Benghazi by the Anglo-Mediterranean Telegraph Company, communication to England being via Italy.

This cable was constantly interrupted and another was laid from Malta to Alexandria in 1868 and in the same year another from Suez to Bombay via Aden by the Red Sea and India Telegraph Company thus completing communication from England to India.

Before 1868 telegrams had to be dispatched by post from Suez to India and a number of covers are in existence franked at the Suez Post Office with British adhesives and cancelled with the B02 obliterator. The rate of postage was one shilling.

The Eastern Telegraph Company (British) was formed and telegraphic communication across the Red Sea was established. Before this date cables were forwarded by post.

V. POSTAL MARKINGS.

1. Classification. (C) CAIRO.

Type.	Illustration	Period of use from covers recorded.		Ink.	Function and Remarks.
		Earliest.	Latest.		

I. CROWNED CIRCLE FRANK STAMP.

I-1.	25-4-60.	11-1-61.	Red.	As frank stamps to defray postage.
------	----------	----------	------	------------------------------------

II. DATED CIRCULAR MARKINGS.

II-1.		10-2-61.	6-10-61.	Black.	Information.
		29-1-72.	19-1-73.	Blue.	
		No obliterator was issued to Cairo.			

DETAILED DESCRIPTION. CAIRO.

Type I. Crowned Circle Frank Stamp.

- I.1. A single circle intersected at the top by a crown. This is a true circle and is not flattened, the diameter being 20 mm. The crown is 9 mm. high and 9.5 mm. wide. Within the circle is the legend « PAID AT CAIRO » in three lines. The letters of « PAID » and « CAIRO » are 3 mm. high, those of « AT » 2 mm. high. The stamp was struck only in red. It was issued at Cairo on 23 March 1859.

In red. Earliest date 25-4-60. (Hinde).

Latest date 11-1-61.

Type II. Dated circular markings.

- II.1. A single circle 19 to 20 mm. in diameter. In the upper half of the circle is the word CAIRO with code letter « A » or « C » over it. Height of letters 2.5 to 3 mm. Cairo 13.5 to 14 mm. wide. In the lower half is the date in two lines, letters 2.5 to 3 mm. high. Stamp struck in both black and blue. It came into use on 23 March 1859 with the Crowned Circle Frank Stamp.

Letter A. In black. Earliest date. 14-3-68. (McGowan).

Latest date. 6-10-71.

Letter C. In black. Earliest date. 10-2-61. (Rawson).

Latest date. 25-1-64.

Letter A. In blue. Earliest date. 29-1-72. (Rawson).

Latest date. 19-1-73.

Letter C. In blue. Earliest date.

Latest date.

BRITISH ADHESIVES USED AT PORT SAID.

Stanley Gibbons' catalogue, Part 1. p. 42 states:—

« Stamps issued after 1877 can be found with the Egyptian cancellation « PORT SAID » but these are on letters posted from British ships. »

In August 1891 a Postal Convention was signed in Vienna in which it was agreed that correspondence placed in a letter box on a packet boat about to enter a port of call should be franked by postage stamps according to the tariff of the country to which the packet boat belonged. The letters were taken ashore and the stamps cancelled at the local post office.

Stamps are found thus with the PORT SAID postmark but less frequently marked « PAQUEBOT » or « PLEINE MER » with the additional postmarks of Suez or Port Tewfik. Although there are instances of such use before 1 August 1891 it is doubtful if they are authentic, but there is a rare usage before the Gibbons date of 1877.

The front of a cover from Port Said to Liverpool franked by an Egyptian 1 P.T. stamp cancelled with the Egyptian postmark of Port Said dated 9 November 1872. It also bears a pair of British 4d plate 12 cancelled with the Alexandria obliterator B01, Type III with date stamp of 11 November 1872 on the front of the cover. (McGowan).

3. FORGED POSTMARKS.

A good example of a forged B02 obliterator is in the Hearn collection. On some of the penny rose red stamps with plate numbers, ink dissimilar to the normal appears to have been used for the marking, which may indicate that the obliteration is forged.

VI. POSTAL RATES BETWEEN EGYPT AND ENGLAND.

Early Days.

In 1657 the first Act of Parliament was passed fixing rates for postage, but no provision was made at that period for letters to and from any other part of the world except Europe. Letters for Asia and Africa were carried by merchant vessels. These rates to Marseilles and other ports in the Mediterranean were 12d for single, 24d for double letters and 45d per ounce weight.

By the Act of 1660 the British Post Office was brought under Parliamentary control and the basis of our modern system formed. The conveyance of letters to foreign countries was restricted to English ships under a penalty of £100 for each offence.

In 1744 war necessitated the establishment of sailing packets to Gibraltar and Minorca and, in 1803, again as a war measure, packets were run between Falmouth, Gibraltar and Malta.

In 1806 the rates from Falmouth for single letters to Gibraltar was 21d and to Malta 25d.

The long sea route to Egypt.

In December 1840 the contract with the P. and O.S.N. Co. was signed. Letters for Malta, Greece and the Ionian Isles, Egypt and the East Indies, if forwarded from Falmouth and by Her Majesty's packets in the Mediterranean were subject to a uniform rate of 2/6 single (one quarter ounce), 5/- double, 7/6 treble and 10/- per ounce weight, and so on in proportion from whatever part of the U.K. they were dispatched. All letters sent by Falmouth had to be marked « via Falmouth », otherwise they were retained and sent by the India and Malta mail through France via Marseilles in the monthly British packets. By 1843 the rate had been reduced to 1/- per ½ oz.

The Overland Route.

Meanwhile, in 1836, England and France had signed a postal treaty, confirmed in 1837, by which the rates on letters passing between any other country and the U.K. through France were fixed.

The rates for single letters between Malta and Egypt, 38d.

By 1843 the overland rate had been reduced to WPd per one quarter ounce.

In 1863 rates from Alexandria to England by long sea and overland by Marseilles were lowered to 6d and an extra 1d from Suez to England 7d.

In 1873 by the new Convention with the Egyptian Government, postal rates were as follows:—

Incoming letters.

Prepaid letters from Malta or Gibraltar to any address in Egypt 6d.

On unprepaid single letters entering Egypt from Malta or Gibraltar 3 P.T. 20 paras.

Unprepaid letters from India, Ceylon, Straits, China, Japan, Australia and New Zealand 4 P.T. 10 paras.

Outgoing letters.

Single letters from Egypt to England, prepaid via Brindisi 4 P.T. 5 paras.

Single letters from Egypt to England prepaid by long sea 3 P.T. 10 paras.

From Egypt to Malta and Gibraltar 2 P.T. 20 paras.

To India, Ceylon, Straits, China, Japan, Australia and New Zealand 3 P.T. 10 paras.

Until the Convention of 1873 came into force, rates for all letters from Egypt to the East were charged at a single rate of 1/- per ½ oz weight at either Alexandria or Suez. On the Convention being operative Egyptian stamps could be used.

In 1875 Egypt had joined the U.P.U. and the rate became 2½d per ½ oz.

In 1905 Egypt and the Sudan came into line with the countries which adopted the 1d rate and charged 5 milliemes.

VII. MAIL CARRIED BY GREAT BRITAIN FOR OTHER COUNTRIES

(a) FRANCE.

(1) The earliest example is a cover from Calcutta to Bordeaux dated January 4th 1839 which was handled by the Waghorn Agency. It bears the cachet « CARE OF Mr. WAGHORN, SUEZ ».

(2) Letter from Alexandria to Paris marked « PAR BATEAU ANGLAIS » bears Alexandria date stamp, Type I-2 dated 20 March 1851. It has the Malta purification mark. It was transhipped to a French packet bearing the cachet « PAQUEBOTS DE LA MEDITERRANEE » in oval frame, and the Marseilles and Paris arrival marks. Postage rate 30 centimes. (Danson).

(3) Letter from Alexandria to Marseilles bears French date stamp of Alexandria on front dated 9 December 1852, has Malta purification mark and red « PAQ ANG » Marseilles arrival stamp dated 16 (?) Dec. 52. Postage rate 90 centimes (Rawson).

(b) ITALY. In 1845 the Peninsula Service (later P. and O.) established a branch line touching Italy as part of a service to Constantinople from Malta.

The earliest example is a letter postmarked at the British post office Alexandria DE 21 1851 with the PAQ ANG Marseille and Malta purification markings on front of cover. The letter travelled via Antibes and reached Leghorn 5 GEN. 1852. (Coomer).

- (c) AUSTRIA. In 1865 two covers to China and two to Bombay from Trieste which were handled by the British service from Alexandria eastward have been recorded.

VIII. PHILATELIC MATERIAL AVAILABLE.

The following are noted.

- (a) Examples of the Crowned Circles on cover, particularly that of Suez. The Alexandria Crowned Circle has not been seen in black, nor the Suez Crowned Circle in red.
- (b) The B02 obliterator is rarer than the B01 obliterator.
- (c) Obliterator Type II (five bars) is very scarce on cover.
- (d) Examples of co-operation between Britain and Italy in the carriage of mails are very rare.
- (e) No example of combination covers emanating from Egypt have been seen bearing British adhesives with —
 - (1) Egyptian Government Franks.
 - (2) Italian adhesives.
 - (3) Egyptian adhesives.

Those with French adhesives are very rare.

- (f) Material coming into Egypt is much rarer than outgoing material.
- (g) Covers from Egypt during military expeditions therein are rare.
- (h) British adhesives on letters from Egypt to France or U.S.A. are rare.
- (i) No registered mail from Egypt carried by the British service has been seen.
- (j) Covers from Egypt to England between 1858 and 1868 are seldom seen.

IX. SOME PROBLEMS AWAITING SOLUTION.

- (a) On what date was the Packet Agency at Cairo established?
- (b) The Alexandria obliterator was changed thrice while that of Suez remained unchanged. Why was this?
- (c) Why have none of the Mobile « Tombstone » date stamps ever come to light? nor the A17 obliterator.
- (d) The application of British adhesive stamps on transit mail through Egypt from other countries for accountancy purposes requires further study.
- (e) Why has no example of British mail being carried by the Posta Europea been found?
- (f) Alexandria date stamp, Type II-1 was struck in black, blue or red.

What was the significance of these colours, if any?

CONCLUSION

Brig. C. D. RAWSON.

LISTE DES NOUVEAUX MEMBRES

à partir du 1er Février 1952

- 2388 — HOOGHUIS, Cornelis — 4, Midan Abdel Wahab Pacha, Méadi (Egypt).
- 2389 — STANNOYI, Mlle Mania N. von. — Rue Hasouna No. 6, Giza, Teret El-Zomr, 1re Station Route des Pyramides, Cairo (Egypte). Collectionne Colonies Anglaises et Françaises.
- 2390 — SOBHI BOTROS SAADALLA. — c/o Société Coca-Cola, Benha (Egypte).
- 2391 — REDWARD, Stanley Edward. — Director Eastern Company, S.A.E., Giza, Cairo (Egypt).
- 2392 — RIAD G. EL-MASRY. — Avocat, Zagazig (Egypte).
- 2393 — CONSTANTIN ELIAS. — c/o Cotton Control, Kafr El Zayat (Egypt).
- 2394 — METAXAS, Georges C. — 3, Rue Fayoum. Héliopolis (Egypte). Echange Egypte, Soudan Egyptien, Moyen-Orient et Suisse.
- 2395 — AKERIB, Elie S. — 666, Rue Khalig El Masri, Le Caire (Egypte).
- 2396 — AZIZ ERIAN. — Rue Osman Ibn Affan, 57, Héliopolis (Egypte).
- 2397 — VAN den BENGH, Joseph. — 18, Rue Champollion, Le Caire (Egypte).
- 2398 — MOHAMED CHAFIK KHALIFA. — 4, Rue Cléopatra, Héliopolis (Egypte).
- 2399 — ROUSSOS, Stavros A. — Rue Farouk, 20, Le Caire (Egypte).
- 2400 — ANTONIOU, G. Théodore. — c/o The Egyptian Salt and Soda Co. Ltd., Usine de Kafr El Zayat, Kafr El Zayat (Egypte). Collect. t.p. neufs et obl. Egypte, Soudan, obl. de Grèce, Gde-Bretagne et Col., France, Italie, Allemagne et Commém. divers.
- 2401 — ZAKY MAHMOUD BAKRY. — Mohamed Aly Street No. 64, Cairo (Egypt).
- 2402 — MICHEL GUINDY. — c/o El Hag Ibrahim Mohamed Yousef, Aswan (Egypt).
- 2403 — AHMED HELMY EL-TOBGHI — 9, Rue Cheref Pacha (El Madabegh) Abdeen, Cairo (Egypt).
- 2404 — SAFFI, Michel — No. 6, Rue Toussoum Pacha, Alexandrie (Egypte).
- 2405 — PAPALEXIS, Michel — Compagnie Canal de Suez, Ismailia (Egypte). Collect. timbres commémoratifs.
- 2406 — TAWIL, Edouard — Section Technique, Cie. du Canal de Suez, Ismailia (Egypte). Echange ou achète timbres commém., tous pays.
- 2407 — DORMOY, Paul — Cie. du Canal de Suez, Ismailia (Egypte). Collectionne Egypte.
- 2408 — AGAPITOS, Evangelos — Rue Clot Bey 19, Ismailia (Egypte). Collectionne Egypte et Grèce.
- 2409 — MOHAMED MOHAMED BALCHA — 2, Rue Is-hak, Schutz-Ramleh, Alexandrie (Egypte).
- 2410 — MOHAMED MONIR MOHAMED ASSAAD — 29, Rue Farouk, Tanta (Egypte).
- 2411 — CHAMA, Charles — 32, Rue Omar Ibn El-Hattab, Héliopolis (Egypte). Collectionne t.p. neufs ou obl. d'Egypte ainsi que entiers postaux d'Eg. Toutes curiosités se rapportant.
- 2412 — NASSER, Robert — Cie. Canal de Suez (Transit) Ismailia (Egypte). Collect. t.p. d'Egypte.
- 2413 — GIRGIS MIKHAIL BOULOS — Luxor Post Office — Luxor (Egypt).
- 2414 — TSAMIS, Michel N. — 1, Rue El Fostat, Ctéopatra. Ramleh, Alexandria (Egypt).
- 2415 — ALFIERIS, Georges N. — No. 1, Rue Nubar, Alexandrie (Egypte) — Je m'intéresse spécialement au 1er type de Grèce (grosse tête de mercure).
- 2416 — COLTOFEANU, Dinu — 7, Rue Kock — Rend Point Alexandrie (Egypte).
- 2417 — AZMY GEORGES BENIAMIN — 16, Zananiri St., Shoubra, Cairo (Egypt).

C. ARGYRIOU

113. RUE MOSQUEE ATTARINE

Magasin de vente : RUE SHOHADAA 14

ALEXANDRIE — EGYPT

R.C. 31116 — S.P.E. 935.

AGENT POUR L'EGYPTE :

CATALOGUE OLIVA P.E. 100.

CATALOGUE SASSONE " 100.

CATALOGUE ZUMSTEIN " 150.

CATALOGUE MICHEL-SENF
(Europe) " 175.

CATALOGUE THIAUDE
(France & Colonies) " 20.

Je prie les philatélistes de m'adresser: MANCOLISTE
du monde entier. — Prix défiant toute concurrence.

CLASSEURS — CHARNIERES
PINCES PHILATELIQUES

وأمرىكا - ومما يشرف الجمعية أن معروضات كبار الهواة من أعضائها تنال أكبر الجوائز دائما -
مجموعة المسيو الفيرس - عضو الجمعية - نالت الجائزة الكبرى العالمية - دفعتين - في الطوابع
اليونانية وتعتبر مجموعته هذه أعظم مجموعة من نوعها في العالم أجمع - وكذلك نالت كل مجموعة
من مجموعات احمد عبود باشا والمسيو البير سيسنس - والأستاذ جبرائيل بولاد - والمسيو ديميتريو -
ومدام جراسي وبصا - وغيرهم من الأعضاء - الجوائز الأولى في معارض عديدة .

وأهم أغراض الجمعية تشجيع هذه الهواية المفيدة في المملكة المصرية - ولذا فإنها ترحب بكل
من يتفضل من الشباب ومن غيرهم بزيارتها - أو بمكاتبتها - ويسرها جدا أن تعاون أى شخص
في أى موضوع يتعلق بهذه الهواية - وعنوان الجمعية بالقاهرة هو - منزل رقم ١٦ بشارع
عبد الخالق باشا ثروت - صندوق بريد رقم ١٤٢ - وعنوان فرعها بالأسكندرية هو منزل رقم ١٩
بميدان محمد على - وأنسب الأوقات للزيارة هي أيام الاثنين والخميس والسبت من الساعة السادسة
ونصف مساء إلى الثامنة والنصف مساء في القاهرة - وفي يوم الأحد صباحا من الساعة الحادية
عشر إلى الساعة الواحدة بعد الظهر وفي يوم الخميس من السادسة إلى الثامنة مساء في الأسكندرية .

AUSTRALIA

Following alterations in postal rates in Australia, which came into force in July 1951, two new postage stamps of 1/0½d. and 2/6d. denominations have been added to the regular Commonwealth series and were issued at Australian Post Offices on Wednesday, 19th March, 1952. Illustrations of these two stamps are given hereunder.

The description of the stamps given by the Postmaster General's Department is:—



« The 1/0½d. stamp, dark blue in colour, is intended primarily to prepay combined postage and registration charges. The 2/6d. stamp, dark brown in colour is mainly for use in connection with the rates for telegrams and parcels.

Both stamps are of the same size as the current 1/6d. stamp (23.4mm. x 28.5mm), and they have been issued in sheets of 120 on watermarked paper perforated 14½.

The design of the 1/0½d. stamp comprises a profile of a sculptured head of His Late Majesty, King George VI, with surrounding frame. The 2/6d. stamp bears a representation of an aborigine's head, as previously used for the 8½d. stamp ».

المصرية التي صدرت في سنة ١٨٦٦ - وكان هذا الطابع ومعه أيضاً بضعة طوابع إيطالية ملصقة كلها على مظروف واحد لأن اجتماع مثل هذه الطوابع على مظروف واحد من النادر جداً .

س - هل يرجع الهاوى من هذه الهواية ؟

ج - الهاوى الحقيقى لا يقصد من هوايته الربح - غير أن أثمان الطوابع بصفة عامة ترتفع كلما مضت عليها فترة من الزمن - وذلك بسبب الزيادة المستمرة في عدد الهواة سنة بعد أخرى - وكلما زاد عدد الهواة زادت الطلبات على شراء الطوابع فترتفع أثمانها وخصوصاً الطوابع النادرة منها - ولهذا السبب إذا اضطر الهاوى إلى بيع مجموعة يكون قد جمعها في سنوات مضت في الغالب أنه يصيب ربحاً كبيراً أو صغيراً - وعلى كل حال فإن هواية طوابع البريد هي هواية لا تكلف الهاوى شيئاً في نهاية الأمر مادام أنه يمكنه استعاضة المبلغ الذى صرفه عليها على الأقل - بعكس أغلب الهوايات الأخرى التي لا يسترد شيئاً مما ينفق في سبيلها .

س - وكيف يمكن للهواة أن يعرفوا ثمن كل طابع من الطوابع العديدة المختلفة ؟

ج - توجد كتالوجات تصدرها في كل سنة - أشهر المحلات التي تتاجر في الطوابع في أمريكا وأوروبا - توضح في كل منها صورة كل طابع صدر في جميع الدول مع ذكر مواصفاته والثن الذى يباع به - كما توجد أيضاً محلات في أغلب دول أمريكا وأوروبا متخصصة في بيع الطوابع بالزاد العلنى - تطبع كتالوجات عن الطوابع المراد بيعها - ثم تلحقها بكشوف عن الأثمان التي يبيع بها الطوابع بالزاد - كما أنه يوجد كتالوج يطبع في مصر خصيصاً للطوابع المصرية فقط - يسمى كتالوج زهيرى - ويحوى ٢٠٠ صحيفة - وهو أوفى كتالوج من نوعه - ومن هذه المراجع يتمكن الهاوى من معرفة ثمن الطوابع التي يريد شراؤها أو بيعها - ولكي نعطي فكرة عن قيمة الطوابع التي تباع سنوياً - نذكر أن محلاً واحداً من بين المحلات الكثيرة في لندن باع وحده في السنة الماضية طوابع بالزاد بربع مليون جنيه - وباع بالممارسة ١٥٠ ألف جنيه - ومن ذلك يمكن أن نعرف أن ما يباع من الطوابع سنوياً في أوروبا وأمريكا يقدر بعدة ملايين من الجنيهات .

س - هل يمكن لهاوى أن يجمع جميع طوابع العالم ؟

ج - هذا أمر أصبح مستحيلاً - حتى ولو كان الهاوى يملك مال قارون - ولذا تجد الهواة الآن يتخصصون في جمع نوع معين من الطوابع - كطوابع مملكة واحدة - أو مجموعة من الممالك تربطها رابطة ما - فالهاوى الأمريكى يجمع طوابع الممالك الأمريكية - والانجليزى

يجمع طوابع إنجلترا ومستعمراتها - وكذلك الفرنسى يجمع طوابع فرنسا ومستعمراتها - أما في مصر فالهاوى يجمع الطوابع المصرية والسودانية أو يضيف إليها طوابع دول الجامعة العربية - غير أن هذا لا يمنع أن تكون طوابع إحدى الدول محبوبة بصفة خاصة لدى الهواة في جميع أنحاء العالم - والطوابع المصرية من هذا القبيل - إذ يوجد هواة كثيرون في جميع دول أوروبا وفي أمريكا الشمالية والجنوبية وفي استراليا ونيوزيلندا وفي الهند والصين واليابان وفي جميع دول الشرق الأوسط يجمعون الطوابع المصرية وبعض هؤلاء الهواة أعضاء في جمعيتنا - ويرجع سبب انتشار الطوابع المصرية إلى تنوع الصور والمناظر المطبوعة عليها - وإلى حسن وجمال هذه الصور - حتى أنه لما أقيمت مباراة في المعرض الدولى للطوابع بلندن سنة ١٩٥٠ لاختيار أجمل الطوابع منظراً في العالم قاطبة - وقع الاختيار على ٦٠ طابعاً فقط - من بين عشرات الألوف من الطوابع - وفازت مصر بنصيب الأسد - إذ جاء قرار المحكمين في صف طابعين في آن واحد من طوابعها التذكارية هما الطابع التذكارى للمغفور له جلالة الملك فؤاد الأول الذى صدر سنة ١٩٢٦ والطابع التذكارى لرأس الملكة نفر تيتى الذى صدر في سنة ١٩٤٧ بمناسبة إقامة معرض الفنون الجميلة الدولى بالقاهرة .

س - سؤال أخير - يطلب الشباب كلمة صغيرة عن الجمعية وعن أعضائها البارزين ؟

ج - تأسست الجمعية المصرية لهواة طوابع البريد في سنة ١٩٢٩ - ومركزها الرئيسى بالقاهرة ولها فرع بالأسكندرية - ويبلغ أعضاؤها الآن نحو ألف ومائة عضو - من بينهم نحو مائتى عضو في الخارج - موزعين على ٢٦ دولة - وباقي الأعضاء بالقاهرة والاسكندرية ومدن القنال - وعواصم المديرية وفي كثير من بلاد الأقاليم .

ورئيس الجمعية الحالى هو أحمد مظلوم باشا - ومن بين أعضائها عبد الله النجوى باشا - والمسيو هنرى فريسكو - وأحمد عبود باشا - والمسيو الير سيسنس - وأمين فكرى بك - ومحمد زكى على باشا - والاستاذ جبرائيل بولاد - ومدام جراسيى ويصا - والدكتور كامل اسكندر بك - ومحمد محمود خليل بك - والمسيو شارل دوسون - وسيزوستريس سيداروس باشا - والمسيو أرنو - وغيرهم كثيرون - كما يوجد من بين الاعضاء كثيرون من الشباب والطلبة بالمدارس الثانوية والجامعات - وجميع الاعضاء يعتبرون أنفسهم زملاء في الهواية .

وتصدر الجمعية مجلة كل ثلاثة أشهر تشتمل على ثمانية وستين صحيفة - وتحوى أخباراً وأبحاثاً قيمة عن الهواية - موضحة بالصور والرسومات - وترسل مجاناً إلى جميع الأعضاء . ومن بين نواحي نشاط الجمعية - مساهمة أعضائها في المعارض الدولية التي تقام في أوروبا

س - هل يمكن إعطاء مثل عن هذا الاختلاف البسيط الذي يسبب ارتفاع ثمن طابع عن آخر من نفس النوع ؟

ج - نعم - وإنى أذكر هنا قصة صغيرة بهذه المناسبة - ففي سنة ١٩٤٤ - عاد أحمد مفتشى مصلحة البريد بعد أن قام بجولة تفتيش على مكاتب البريد بالأقاليم - وحكى لصديق له من هواة بآن وكيل مكتب بريد قويسنا شكاً له أنه وجد بين أفرخ الطوابع المرسلة له من المصلحة - فرخاً غير مصمغ وأنه لذلك أضطر أن يشتري زجاجة صمغ لكي يستعملها في لصق طوابع هذا الفرخ على الطرود والمراسلات - فسأله صديقه - هل شاهدت بنفسك هذا الفرخ وهل لاحظت أنه أكثر لمعاناً من غيره - فأجاب نعم أني لاحظت أن الطبع عليه زاه أكثر من العادة - فما كان من هذا الصديق إلا أن سافر توالى قويسنا واشترى جميع الطوابع التي تبقت من هذا الفرخ - وكان عددها نحو ٦٥ طابعاً من فئة المائة مليم - وقد صدقت فراسته وقوة ملاحظته لأنه وجد أن هذا الفرخ قد طبع على الجانب المصمغ - أي أن الصورة طبعت على الصمغ بدلاً من أن تطبع على الجانب الآخر الغير مصمغ - وهذا الاختلاف في الطبع جعل ثمن الطابع الواحد يرتفع إلى عشرين جنيهاً وهو الآن يساوي نحو ثلاثين جنيهاً .

س - ولكن لماذا يسبب هذا الاختلاف هذا الفرق العظيم في الثمن ؟

ج - السبب هو نظرية العرض والطلب - فالوجود من هذا الطابع المطبوع على الصمغ هو ٦٥ طابعاً فقط في حين أن الهواة - وخصوصاً كبار الهواة المتخصصين الذين يجمعون الطوابع التي بها مثل هذا الاختلاف - يعدون بالآلاف - وكل منهم يطلب شراء هذا الطابع - فيكثر الطلب في حين أن الكمية المعروضة منه قليلة - ولذا يرتفع الثمن .

س - وما هو أغلى طابع في العالم الآن ؟

ج - هو طابع مستعمرة غينيا البريطانية في أمريكا الجنوبية المطبوع في سنة ١٨٥٦ - وهذا الطابع من فئة سنت واحد أي ما يوازي مليمين - ولكن ثمنه يبلغ الآن نحو عشرة آلاف جنيه - لأنه لم يثر إلا على طابع واحد من هذه الفئة من الطبعة المذكورة - واكتشف أولاً في مجموعة أحد الطلبة فباعه بخمسين فرنكاً - ثم أخذ ثمنه يرتفع كلما اشتراه هاو من آخر حتى بلغ الثمن المذكور - وهو الآن في مجموعة أحد الهواة الأثرياء في أمريكا .

س - وما هو أغلى طابع مصري ؟

ج - منذ سنتين باع أحد الهواة بمبلغ ٥٠٠ جنيه طابع فئة العشرة قروش من الطبعة الأولى

هواية طوابع البريد^(١)

بدأت هذه الهواية في منتصف القرن الماضي - أي عقب ابتداء نظام التخليص على المراسلات بطوابع بريد - فأخذ أفراد قليلون في أوروبا وأمريكا يجمعون هذه الطوابع في ذلك الوقت - ثم انتشرت الهواية شيئاً فشيئاً في جميع أنحاء المعمورة حتى أصبحت أوسع الهوايات انتشاراً الآن - خصوصاً في الممالك الراقية - لأنها هواية الطبقة المتعلمة - ويقدر عدد الهواة الآن بالملايين العديدة في كل من ممالك أوروبا وأمريكا وأستراليا وفي بعض ممالك آسيا وأفريقيا .

ومما ساعد على انتشار هذه الهواية - أنها لا تقتصر على طائفة معينة من الناس - أو سن معينة - أو مقدرة مالية معينة - بل يمكن أن يمارسها أي إنسان متعلم وأن يستمتع بلذتها - فالطالب في معمره - والشاب في بدء حياته العملية - والرجل في معترك الحياة الشاقة - والشيخ الذي يقضى شيخوخته في راحة بعد جهاد العمل الطويل - كل أولئك يجدون لذة وتسلية في ممارسة هذه الهواية في أوقات فراغهم - بل أن هذه الهواية إذا أحبها الشاب في مستقبل عمره استمرت معه إلى عهد الشيخوخة وأصبحت متعة وتسلية التي يشتاق إليها في أوقات فراغه .

وهذه الهواية أنفع ما تكون للشباب بصفة خاصة - لأنها تستغرق منه وقت فراغه - فتصرفه كغيرها من الهوايات النافعة عن نزوات الشباب الضارة - ولذا فانه في أمريكا بصفة خاصة يشجع المدرسون بالمدارس الثانوية طلبتهم على حب هذه الهواية - فيقومون بالقاء المحاضرات وتوزيع النشرات على الطلبة فضلاً عن إقامة معارض دورية تمنح فيها جوائز لأحسن العارضين من تلامذتهم . ومن مميزات هذه الهواية أنها تكسب الهاوي معلومات قيمة في التاريخ والجغرافيا - من الصور والرسومات المطبوعة على الطوابع - وتسمي فيه ملكة الترتيب والنظام وحسن الذوق - وهي الحصول اللازمة لوضع الطوابع في مجموعته وعرضها فيها عرضاً يستلفت النظر - بل الأكثر من ذلك أنها تربي فيه قوة الملاحظة ودقتها - وذلك بمراته على اكتشاف الاختلاف البسيط في الجزئيات الدقيقة في الرسم المطبوع على الطابع - أو في الطريقة التي طبع بها - لأن الهاوي يعلم أن الاختلاف البسيط بين طابعين غالباً ما ينشأ عنه ارتفاع ثمن أحدهما عن ثمن الآخر ارتفاعاً كبيراً - قد يبلغ مائة ضعف أو أكثر .

(١) حديث أذاعه مهنى بك عيد - نائب رئيس الجمعية - من محطة الإذاعة المصرية - في مساء يوم ١٨ يناير سنة ١٩٥٢ - في البرنامج المخصص لصوت الشباب .

وعلى ذكر هذا المظروف نذكر أن مصلحة البريد أصدرت ثلاثة مظاريف أخرى خاصة - الأول بمناسبة اقامة معرض الطوابع في مدينة بال بسويسرا في سنة ١٩٤٨ - والثاني بمناسبة معرض الطوابع الذي اقيم في باريس في سنة ١٩٤٩ - والثالث بمناسبة معرض الطوابع في بروكسل في نفس السنة الأخيرة - وهذه المظاريف الثلاثة سبق نشر صورها في العدد السابق من هذه المجلة (صحائف ٢٩٥ الى ٢٩٧) ضمن المقالة القيمة التي كتبها الاستاذ جبرائيل بولاد عن أختام البريد الجوي المصري والمطارات المصرية.

٣) بمناسبة الغاء معاهدة سنة ١٩٣٦ واتفاقي السودان التي كانت مبرمة بين مصر وأنجلترا قامت مصلحة البريد بطبع تعليه على جميع أنواع الطوابع المصريه - فيها « ملك مصر والسودان - ١٦ أكتوبر سنة ١٩٥١ » - وطبعت هذه التعليه على طوابع البريد الجوي باللون الازرق الغامق على فئتي المليمين والسبعة مليمات - وباللون الاسود على فئات الخمسة مليمات والاربعين مليما والمائة مليم - وباللون الاخضر الغامق على فئتي العشرة مليمات والثلاثين مليم - وباللون الاحمر على باقي الفئات - وبدى بيع هذه الطوابع من ١٦ يناير سنة ١٩٥٢.



وجاء طبع هذه التعليه اكثر اتقاناً من التعليه السابق الكلام عنها - ولم تعرف للآن أية متوعات أو أخطاء في هذه التعليه.

مهنى عبدي

ثالثاً - رقم (8) في التاريخ الافرنجي مكسور بحيث يقرأ (C) على الطابع فئة ٢٢ مليم - وقد وجدت هذه الحالة في كل من الطابعين الثاني من اليمين في الصف الثالث - والثاني من اليسار في الصف السادس من الفرخ كما هو ظاهر في الصورة المنشورة بعد.

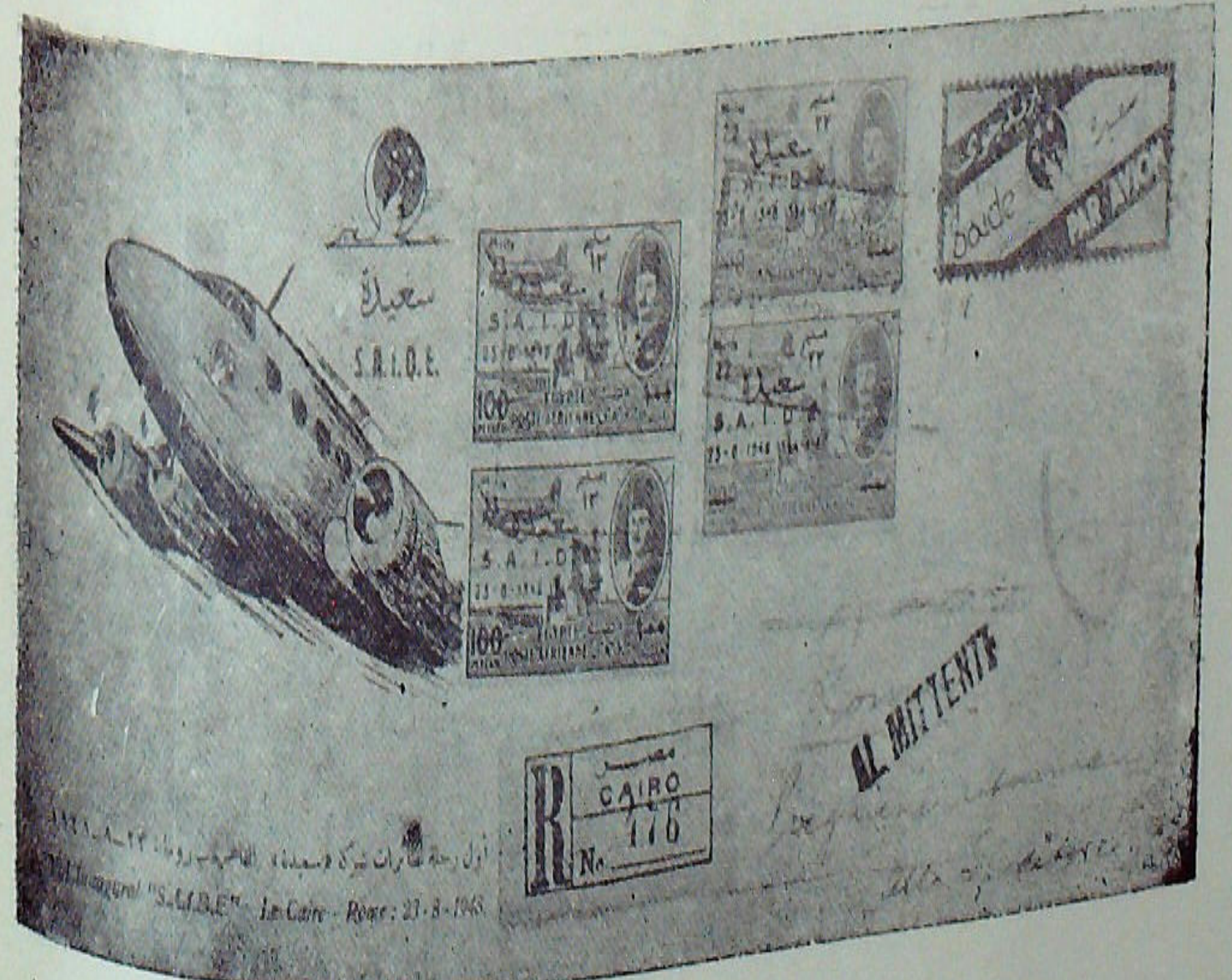


رابعاً - عدم ظهور القط بين بعض أو كل الاحرف الافرنجية المكونة لكلمة « سعيدة » - وكذا بين بعض الارقام المكونة للتاريخ العربي والافرنجي - وذلك في كل من الفئتين - وخصوصاً فئة ١٣ مليم.

خامساً - انحراف التعليه إلى أعلا - في طابع فئة ٢٢ مليم - بحيث لا يقع الخط على رقم ٢٠٠ فلا يلقه.



والمراسلات التي سافرت في الرحلة الاولى لطائرات الشركة المذكورة - ختمت بخاتم خاص نورد صورته فوق هذا الكلام - كما نورد فيما يلي شكل المظروف بأكمله.



ملهما - الاربعين ملهما - الخمسين ملهما - وباللون الاحمر على فئات : الثلاثة ملهمات - الثمانية ملهمات - العشرة ملهمات - العشرين ملهما - المائة ملهما - المائتي ملهما .

ولم تلاحظ أية متنوعات لهذه التعلية على طوابع البريد الجوي سوى آثار ازدواج التعلية على بعض الفئات - كنفقتي المئتين والخمسة ملهمات .

(٢) بمناسبة الرحلة الاولى لطائرات الشركة المصرية « سعيدة » من القاهرة إلى روما في يوم ٢٣ اغسطس سنة ١٩٤٨ - طبعت تعلية على كل من طابعي المائة ملهما والمائتي ملهما لتعديلهما إلى ١٣ ملهما و ٢٢ ملهما على التوالي - مع اضافة اسم الشركة (سعيدة) وتاريخ الرحلة الاولى (٢٣ - ٨ - ١٩٤٨) - وذلك باللغتين العربية والافرنجية - وطبع خط في الوقت نفسه على الفئتين الاصليتين (١٠٠ ملهم و ٢٠٠ ملهم) لالغاهما .



وكان الغرض من طبع الفئة الاولى (١٣ ملهم) هو للتخليص بها على تذاكر البريد - في حين أن الفئة الثانية (٢٢ ملهم) كانت مخصصة للتخليص بها على الخطابات التي لا يتعدى وزنها ٢٠ جراما - وقد صدر من الفئة الاولى ١٨١١٧٤ طابعاً - ومن الفئة الثانية ١٧١١٦٠ طابعاً - تقرر بيعها لمدة أسبوع ابتداء من ٢٠ اغسطس سنة ١٩٤٨ - ولكنها استمرت صالحة للتخليص بها لمدة ثلاثة شهور ابتداء من ٢٣ من الشهر المذكور .

وقد تم المطبعة الاميرية بطبع هذه التعلية - غير أنها جاءت غير متقنة مما ترتب عليه وجود متنوعات عديدة منها - كالآتي :

أولاً - عدم ظهور التاريخ العربي والافرنجي على الطابع فئة ٢٢ ملهم - وقد وجدت هذه الحالة في الطابع الاول من اليسار في النصف الخامس من الفرخ - وذلك في عدد من الافرخ فقط .

ثانياً - عدم ظهور الخط الذي يبلغ رقم ٢٠٠ العربي والافرنجي على الطابع فئة ٢٢ ملهم - وقد وجدت هذه الحالة في الطابع الثاني من اليمين في النصف الخامس من الفرخ - وذلك في عدد من الافرخ فقط .

البريد وطوابعه في مصر

تابع

طوابع البريد الجوي

(تابع سلسلة المقالات المنشورة في الأعداد السابقة)

تكلمنا في آخر المقالة المنشورة بالعدد السابق من هذه المجلة عن طبعة البريد الجوي الرابعة التي صدرت ابتداء من ١٩ فبراير سنة ١٩٤٧ - وهي الطبعة السارية الآن - وفئاتها من مئتين إلى مائتي ملهما .

ومن تاريخ صدور هذه الطبعة إلى الآن - حدثت ثلاثة مناسبات رؤى تخليدها بطبع تعلية على هذه الطوابع - وكانت إحدى هذه المناسبات خاصة بالطيران فاقصر على طبع التعلية على طوابع البريد الجوي - بل على فئتين فقط من فئاتها - أما المناسبتين الأخرتين فقد عملت التعلية على جميع أنواع الطوابع المصرية ومن ضمنها طوابع البريد الجوي - كما سنبين ذلك فيما يلي :

(١) بمناسبة احتلال الجيش المصري جزءاً كبيراً من فلسطين في حربه ضد اسرائيل - طبعت كلمة (فلسطين) بكنتا اللغتين العربية والافرنجية على جميع الطوابع المصرية ومن ضمنها طوابع البريد الجوي - لكي تستعمل للتخليص على الرسائل الصادرة من البلاد المحتلة في فلسطين - وصدرت هذه الطوابع ابتداء من ١٥ مايو سنة ١٩٤٨ - ومازالت تباع من مصلحة البريد لغاية الآن .



وطبعت التعلية باللون الأسود على فئات : المئتين - الخمسة ملهمات - السبعة ملهمات - الثلاثين

الجمعية المصرية لهواة طوابع البريد

١٦ شارع عبد الخالق ثروت باشا — صندوق بوسنة رقم ١٤٢ القاهرة
(الجمعية عضو عامل في الاتحاد الدولي لهواة الطوابع)

أعضاء الشرف

حضرة صاحب السعادة أحمد مظلوم باشا — وكيل محكمة الاستئناف المختلطة سابقاً
حضرة صاحب العزة أمين فكري بك — وكيل البنك الأهلي المصري بالقاهرة
الدكتور وليم بايم (زميل بالجمعية الملكية لهواة الطوابع بلندن) إنجلترا
المستر ج. سيمور طومسون
المستر ماكزى لو (زميل بالجمعية الملكية لهواة الطوابع بلندن) إنجلترا

أعضاء مجلس إدارة الجمعية

الرئيس: حضرة صاحب السعادة أحمد مظلوم باشا
نائب الرئيس: مهني بك عيـد
السكرتير: الميجر موريس دي ترم — أمين الصندوق: الميسو ه. فريسكو
الأعضاء: حضرة صاحب السعادة عبد الله النجومي باشا — الميسو ز. القيرس —
الميسو ارنو — الاستاذ جبرائيل بولاد — الميسو سينفس — ابراهيم بك شفتز —
الميسو جارو — الاستاذ صبحي رياض شحاته

رئيس تحرير المجلة — مهني بك عيـد

لجنة الخبراء

حضرة صاحب السعادة أحمد مظلوم باشا — ابراهيم بك شفتز — الميسو سافيدس —
الدكتور توغلا دجيان — الميسو انجيلو جولو

وكلاء الجمعية ومراسليها

الاسكندرية: فرع الجمعية المصرية لهواة طوابع البريد — ١٩ ميدان محمد علي
بور سعيد: الميسو ريفيس — ٢٤ شارع فؤاد الأول
لبنان: كستور فيلاتيليك دي ليفان — شارع الفرنسيين — بيروت
بريطانيا العظمى: المستر ه. م. والاس — ٤ الكسندر درايف — ادنبرج — اسكتلندا
كندا: الميجر س. هنسن — ٨٥١ شارع والسطن — فيكتوريا (ك. ب.)
الولايات المتحدة: المستر كهر — ١٢٧ — ١٠ شارع ١٠٣ ريتشموند هيل — ١٩ نيويورك
إيطاليا: الدكتور جوليو بولافي — ٤٤ شارع ديلاروكا — تورين
أستراليا: انطوان دي ماجو — ١٦٤ شارع واتل — بانكستون — نيو سوث ويلز

فيلاتيلستس ستورز

م. هاجوبيان - تاجر طوابع بريـد

شارع عبد الخالق ثروت باشا رقم ١٦ - سجل تجاري ٤١١ القاهرة
(البريد الاول بوزارة الخزانة المصرية لهواة طوابع البريد - مكتب رقم ٩)

بيع: — كميات كبيرة من مختلف الطوابع بالواحدة أو

بالمجموعة — طوابع الشرق الأوسط وجميع البلاد
بأسعار متهاودة. معرض دائم لطوابع عادية ونادرة

مشتري: — طوابع جميع البلاد وخصوصاً الطوابع النادرة
وذات المتنوعات

تبادل: — جميع أنواع الطوابع.

PHILATELISTS' STORES M. Hagopian

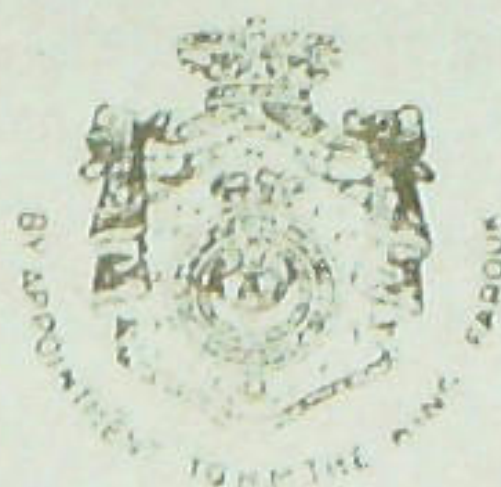
16, ABDEL KHALEK SAROIT PACHA — LE CAIRE
dans l'immeuble même de la Société Philatélique d'Egypte
1er étage, bureau No. 9 — R.C. 411 Caire.

VENTE En stock un grand choix de timbres par séries et
à la pièce du PROCHE-ORIENT et TOUS PAYS
à des prix avantageux. Exposition continuelle
de séries communes, moyennes et rares.

ACHAT J'achète à des prix raisonnables timbres de tous
PAYS, surtout VARIÉTÉS RARETÉS, ANOMALIES,
etc.

ÉCHANGE J'échange par principe tout contre tout.

E. L. ANGELOGLOU



26, RUE CHERIF PACHA (Passage Immobilia) - LE CAIRE
R. C. Cairo No. 534

S.P.E. : 187.

MEMBRE { Société Philatélique d'Egypte
The British Philatelic Association Ltd.

Agent de la Maison YVERT & TELLIER — Amiens.



EST TOUJOURS ACHETEUR DE TIMBRES

EGYPTE, SOUDAN etc.

AINSI QUE DES «COLLECTIONS DE TOUTE IMPORTANCE»
PEUT FOURNIR LES RARETES D'EGYPTE ET DU SOUDAN
AUTHENTIQUES, A DE BONNES CONDITIONS
GRAND CHOIX DE TIMBRES AUTHENTIQUES
ET DE PREMIERE QUALITE DE TOUS PAYS.
EXECUTION SOIGNEE DE MANCOLISTES IMPORTANTES.

ALBUMS, CLASSEURS ET ARTICLES PHILATELIQUES
TOUJOURS EN STOCK.
EXPERTISE GRATUITE.